Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Umwelt **BAFU**

04.03.2022

Revisione della legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN) sotto forma di controprogetto indiretto all'iniziativa popolare «Per il futuro della nostra natura e del nostro paesaggio (Iniziativa biodiversità)»

Rapporto sui risultati della procedura di consultazione del 31 marzo 2021 – 9 luglio 2021

Riferimento: Q324-0774

054.10-00772/00002/00018/Q324-0774

Indice

1 Situazione iniziale e oggetto della procedura di consultazione 4
2 Pareri pervenuti 4
2.1 Pareri pervenuti 4
3 Valutazione dell'avamprogetto 6
3.1 Valutazione generale 6
3.2 Cantoni 6
3.3 Conferenze cantonali 6
3.4 Partiti politici 6
3.5 Commissioni e Camere federali 7
3.6 Comuni / città / regioni di montagna 8
3.7 Settore dell'ambiente 8
3.8 Organizzazioni dell'economia al di fuori dell'energia, dell'agricoltura e della silvicoltura, della caccia e della pesca 9
3.9 Settore dell'energia 9
3.10 Agricoltura e silvicoltura 10
3.11 Caccia e pesca 10
3.12 Settore della cultura 10
3.13 Pianificazione del territorio 11
3.14 Settore dello sport, delle attività ricreative e della salute 11
3.15 Scienza 11
3.16 Altri 11
3.17 Privati 12
4 Pareri sui singoli articoli 12
4.1 Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LNP) 12
4.1.1 Articolo 1 lettere d, d^{ter} e f – Articolo relativo allo scopo 12
4.1.2 *Articolo 12h* Presa in considerazione degli inventari federali nell'adempimento dei compiti cantonali 13
4.1.3 Nuovo titolo Capo 2*a* 14
4.1.4 *Articolo 17b* Cultura della costruzione 14
4.1.5 Articolo 17*c* Aiuti finanziari e altre forme di sostegno 15
4.1.6 Articolo 18bis Obiettivo di superficie e pianificazione 15
4.1.6.1 Articolo 18bis (nuovo) come base legale per l'infrastruttura ecologica 20
4.1.7 Articolo 18*b* Biotopi d'importanza regionale e locale 21
4.1.8 Articolo 18*b*^{bis} Compensazione ecologica 23
4.1.9 Articolo 22 capoverso 3 25
4.1.10 Articolo 24a capoverso 1 lettera b 25
4.1.11 Articolo 24c 26
4.1.12 Articolo 24e frase introduttiva 26

4.2 Legge federale sulla promozione della cultura (Legge sulla promozione della cultura, LPCu) 26
4.2.1 Articolo 27 capoverso 3 lettera c ... 26
4.3 Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr) ... 26
4.3.1 Articolo 70a capoverso 2 lettera d ... 26
4.3.2 Articolo 73 capoverso 2 secondo periodo ... 27
4.4 Legge federale su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (Legge sulla caccia, LCP) ... 28
4.4.1 Articolo 11 capoversi 2-6 Sostituzione di espressioni ... 28
4.4.2 Articolo 11 capoverso 6 secondo periodo ... 29
4.4.3 Articolo 11*a* Corridoi faunistici sovraregionali ... 29
4.5 Legge federale sulla pesca (LFSP) ... 30
4.5.1 Articolo 7*a* Zone d'importanza nazionale ... 30
4.5.2 Articolo 12 rubrica, capoversi 1bis e 2 ... 31
5 Ripercussioni per la pubblica amministrazione ... 31
5.1 Ripercussioni finanziarie per i Cantoni ... 32
5.2 Ripercussioni per i Cantoni a livello di effettivo di personale ... 32
5.3 Ripercussioni per altri attori ... 33
Allegato A: Proposte che esulano dall'avamprogetto ... 34
Tabella 3. Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LNP) ... 34
Tabella 4. Legge federale sull'agricoltura (legge sull'agricoltura, LAgr) ... 39
Tabella 5. Legge federale su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (LCP) ... 41
Tabella 6. Legge federale sulla pesca (LFSP) ... 41
Tabella 7. Legge federale sulla pianificazione del territorio (legge federale sulla pianificazione del territorio, LPT) ... 42
Tabella 8. Legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR) ... 44
Tabella 9. Legge sull'energia (LEne) ... 44
Tabella 10. Legge federale concernente gli impianti elettrici a corrente forte e a corrente debole (LIE) ... 46
Tabella 11. Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Campo professionale «agricoltura e professioni agricole» ... 46
Allegato B: Elenco dei partecipanti e sigle ... 47

1 Situazione iniziale e oggetto della procedura di consultazione

L'8 settembre 2020 l'iniziativa popolare «Per il futuro della nostra natura e del nostro paesaggio (Iniziativa biodiversità)» è stata depositata con 107 885 firme valide, nel sostanziale intento di proteggere meglio la natura, il paesaggio e il patrimonio architettonico. L'iniziativa persegue obiettivi analoghi a quelli della Confederazione, ma auspica anche il rafforzamento e il completamento degli strumenti esistenti fissandoli nella Costituzione. Le aggiunte sostanziali che intende introdurre nella Costituzione riguardano i due aspetti seguenti: l'impegno esplicito dei Cantoni alla conservazione di paesaggi, siti caratteristici e luoghi storici e un margine ristretto per la ponderazione degli interessi nel caso di interventi rilevanti sugli oggetti protetti. L'iniziativa chiede inoltre che Confederazione e Cantoni mettano a disposizione le superfici, i mezzi e gli strumenti necessari per salvaguardare e rafforzare la biodiversità.

Il Consiglio federale è di principio favorevole alle richieste dell'iniziativa, ma giudica l'iniziativa eccessiva. Pertanto, il Consiglio federale propone alle Camere federali di raccomandare di respingere l'Iniziativa biodiversità opponendole un controprogetto indiretto sotto forma di revisione della legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN).

Il controprogetto indiretto si orienta ai seguenti punti cardine:

1) La LPN è destinata a contribuire maggiormente all'aumento delle aree a beneficio della conservazione della biodiversità: l'obiettivo delle aree protette del 17 per cento è sancito dalla legge. La connettività sarà promossa.
2) Le disposizioni sulla protezione e l'interconnessione degli spazi vitali della fauna selvatica sono riprese dall'avamprogetto di revisione della legge federale su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici respinto in votazione popolare il 27 settembre 2020 (disposizioni sui corridoi sovraregionali della fauna selvatica, disposizioni di protezione sulle riserve di uccelli acquatici e migratori d'importanza internazionale e nazionale e aree federali di protezione della fauna selvatica).
3) Le aree protette nazionali esistenti saranno risanate laddove necessario.
4) I requisiti legali per la compensazione ecologica nelle aree intensamente utilizzate, specialmente negli insediamenti e negli agglomerati, vengono precisati.
5) La promozione di una cultura della costruzione globale e l'attuale obbligo per i Cantoni e i Comuni di prendere in considerazione gli inventari federali saranno sanciti nella legge.
6) Il controprogetto indiretto è impostato in modo da non interferire con il raggiungimento degli obiettivi della Strategia energetica 2050.

Per offrire agli altri gruppi interessati l'occasione di esprimere il proprio parere in merito alla bozza del controprogetto indiretto, il Consiglio federale ha svolto una procedura di consultazione dal 31 marzo al 9 luglio 2021.

2 Pareri pervenuti

2.1 Pareri pervenuti

Con l'apertura della consultazione il 31 marzo 2021, 150 destinatari sono stati invitati a prendere posizione. Sono pervenuti in totale 242 riscontri (tab. 1). Quasi un terzo dei pareri sono stati espressi dal settore dell'economia (incluse agricoltura, silvicoltura ed energia) e circa un quarto sono stati depositati dalle organizzazioni del settore ambientale. I partecipanti favorevoli e tutti i pareri pervenuti sono visibili sulla piattaforma di pubblicazione del diritto federale[1].

[1] Procedura di consultazione 2021/50. https://fedlex.data.admin.ch/eli/dl/proj/2021/50/cons_1

Tabella 1. Panoramica dei partecipanti alla procedura di consultazione, cfr. anche allegato

Destinatari	Pareri pervenuti		
	di cui invitati	di cui non invitati	totale
Totale (150)	**81**	**161**	**242**
Cantoni incl. CdC (27)	26	0	26
Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale (11)	7	0	7
Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna (3)	3	1	4
Associazioni mantello dell'economia (14)	11	11	22
Altre cerchie interessate (95)	*34	149	183

*Inclusi 5 pareri congiunti con un totale di 20 invitati, che non vengono contati individualmente.

Pareri congiunti / accorpati

Conferenze cantonali

- **DCPA e altre.** La Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente (DCPA, coordinamento), la Conferenza per la foresta, la fauna e il paesaggio (CFP) e la Conferenza dei direttori cantonali dell'energia (EnDK) hanno depositato un parere congiunto in linea con la Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE). Collaborazione tramite le seguenti conferenze specialistiche: Conferenza svizzera dei pianificatori cantonali (COPC), Conferenza dei delegati della protezione della natura e del paesaggio (CDPNP), Conferenza degli ispettori forestali cantonali (CIC), Conferenza dei servizi della caccia e della pesca (CCP), Conferenza dei capi dei servizi per la protezione dell'ambiente della Svizzera (CCA).

Commissioni e Camere federali

- **CFNP-CFMS.** La Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP) e la Commissione federale dei monumenti storici (CFMS) hanno depositato un parere congiunto.

Ambiente

- **Associazione promotrice Iniziativa biodiversità.** Parere congiunto di Associazione svizzera per la protezione degli uccelli / BirdLife Svizzera, Pro Natura, Patrimonio svizzero, Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio.
- **ASPU.** L'Associazione svizzera per la protezione degli uccelli ASPU / BirdLife Svizzera e le relative sezioni partecipanti AG, AW, Bue, BVS, GL, Het, LU, Mue, NIE, NR, NVG, NVST, NVU, NVUB, NVV, NVW, Obk, Pra, SG, SGB, SO, TVS, VKS, WO, WS, ZE, ZH hanno depositato pareri per lo più identici. Questi riscontri vengono accorpati sotto l'abbreviazione ASPU.

Cultura

- **FFW_HN.** Parere congiunto di Fondation Franz Weber e Helvetia Nostra.
- **SHS.** L'associazione mantello Patrimonio svizzero (SHS) e le relative sezioni AG, AR, BE, BS, GE, GL, GR, SGAI, SH, SO, TI, VD, ZG, ZH hanno depositato pareri per lo più identici. Questi riscontri vengono accorpati sotto l'abbreviazione SHS.

Scienza

- **a⁺.** Il parere delle Accademie svizzere delle scienze a⁺ è frutto della collaborazione tra l'*Accademia svizzera di scienze naturali* (SCNAT), il Forum Paesaggio, Alpi, Parchi (FoLAP), la Società entomologica svizzera (SEG), il Forum Biodiversità Svizzera (FBS) e l'Institut für Raum- und Landschaftsentwicklung (IRL).

3 Valutazione dell'avamprogetto

Segue la valutazione dei pareri suddivisi per gruppi. I riscontri relativi ai singoli articoli dell'avamprogetto sono esposti nel capitolo 4.

3.1 Valutazione generale

Una maggioranza dei partecipanti alla procedura di consultazione da tutti i settori riconosce la necessità di intervenire con urgenza per la biodiversità, il paesaggio e la cultura della costruzione. Gran parte dei partecipanti valuta tuttavia eccessive le richieste avanzate nell'Iniziativa biodiversità, sostenendo che, all'atto pratico, tali richieste comportano troppe restrizioni e problemi di attuazione e limitano in misura eccessiva il margine di manovra della Confederazione e dei Cantoni. Una maggioranza dei partecipanti è favorevole al controprogetto opposto dal Consiglio federale all'iniziativa, ma al tempo stesso richiede modifiche, a volte anche di ampia portata, all'avamprogetto e/o ai miglioramenti nel rapporto esplicativo.

3.2 Cantoni

Tutti i Cantoni hanno presentato un parere. SZ è l'unico Cantone che respinge l'avamprogetto, prevedendo un onere elevato o ulteriori lavori per la sua attuazione e paventando un eccesso di regolamentazione. Gli altri 25 Cantoni hanno dato un parere sostanzialmente positivo. AI ritiene però che gli aspetti legati alla cultura della costruzione debbano essere regolamentati non nella legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN), bensì nella legge sulla pianificazione del territorio (LPT). I Cantoni sono dell'idea di proteggere e promuovere con maggiore enfasi la diversità biologica, la varietà paesaggistica e le qualità architettoniche della Svizzera. Tutti i Cantoni presentano diverse richieste di precisazioni e modifiche.

3.3 Conferenze cantonali

In un parere congiunto, i comitati DCPA, CFP, EnDK e CDPE[2] accolgono favorevolmente l'intenzione di introdurre e sancire per legge gli aspetti rilevanti dell'iniziativa. Le conferenze cantonali condividono inoltre la valutazione del Consiglio federale, secondo cui occorre proteggere e promuovere con maggior enfasi la diversità biologica, la varietà paesaggistica e le qualità architettoniche della Svizzera.

Nel suo parere, la Conferenza dei direttori cantonali dell'agricoltura (CDCA) non esprime alcuna valutazione generale sull'avamprogetto.

3.4 Partiti politici

Sette partiti politici hanno espresso un parere (Alleanza al centro, PEV, PLR, pvl, i Verdi, PS, UDC). Solo l'UDC respinge l'avamprogetto. PEV, pvl, i Verdi e PS lo accolgono di principio ma lo ritengono troppo poco ambizioso e chiedono miglioramenti in particolare ai punti seguenti:

- l'integrazione a livello legislativo e menzione esplicita dell'infrastruttura ecologica;
- l'aumento dell'obiettivo di superficie per le aree protette per la biodiversità;

[2] DCPA, CFP, EnDK e CDPE hanno presentato un parere congiunto con la collaborazione di CCP, CDPNP, CIC, COPC, CCA.

- i Verdi criticano la ripartizione dei costi prevista tra Confederazione e Cantoni. Il partito sottolinea che, oltre alle modifiche di legge, la Confederazione deve mettere a disposizione più risorse per la protezione della biodiversità. I Verdi chiedono che, considerata l'importanza della biodiversità illustrata dal Consiglio federale e lo stato di desolazione in cui essa si trova, la Confederazione si faccia carico del 60-80 per cento dei costi totali di attuazione del controprogetto indiretto;
- il PEV chiede che, nella compensazione ecologica, Cantoni e Comuni mantengano il proprio margine di manovra e che la biodiversità nella zona insediativa sia promossa attraverso un programma d'incentivazione della Confederazione. Il PEV sottolinea inoltre che la promozione della varietà di specie deve essere rafforzata con misure specifiche per le specie di animali e le piante prioritarie e che il contributo dell'agricoltura deve essere ancora più efficace;
- il pvl chiede che il raggiungimento degli obiettivi fissati per il 2030 sia sottoposto a riesame ogni due anni. Inoltre, propone una modifica esterna al diritto fondiario, al fine di semplificare alle organizzazioni per la protezione della natura l'acquisto di terreno per la promozione della biodiversità;
- il PS s'impegna a favore di una regolamentazione più rigorosa in relazione alla tutela degli oggetti protetti della Confederazione e auspica che alle organizzazioni di protezione sia accordato il diritto a ricorrere contro le decisioni cantonali, affinché siano rispettati gli inventari federali (IFP, ISOS, IVS). Il PS mette inoltre in evidenza che servono più risorse finanziarie, in particolare dalla Confederazione, e maggiori risorse di personale presso la Confederazione e i Cantoni.

Alleanza al centro e il PLR, pur non respingendo espressamente l'avamprogetto, esprimono una valutazione piuttosto critica. Alleanza al centro invoca un avamprogetto che si basi maggiormente sulle sinergie tra la protezione e l'impiego e sulle conoscenze a livello regionale. In particolare critica il fatto che le competenze della Confederazione vengono estese a discapito dei Cantoni e, quindi, anche a discapito di una protezione della natura concreta basata sulle conoscenze locali. Il PLR contesta in particolare l'accorpamento di più richieste diverse tra loro in un pacchetto di misure diversificato e consiglia di snellire l'avamprogetto, che dovrebbe essere più chiaramente mirato agli articoli della LPN direttamente interessati, senza integrare anche ulteriori richieste concernenti la legge sulla caccia o la cultura della costruzione di qualità.

L'UDC respinge l'avamprogetto in modo deciso, adducendo in particolare i motivi seguenti:

- l'avamprogetto non deve comportare eccessive restrizioni d'uso né espropriazioni materiali o addirittura formali di proprietari o aventi diritto privati;
- nell'ambito della biodiversità, l'agricoltura ha già compiuto sforzi notevoli e con questo progetto continua a essere gravemente colpita dalle misure;
- l'avamprogetto mette in pericolo la sicurezza dell'approvvigionamento elettrico, poiché rende in particolare i progetti idroelettrici più difficoltosi se non impossibili da attuare;
- si avranno gravi incertezze nella pianificazione e nel diritto.

Nei pareri vengono formulate ulteriori proposte concrete.

3.5 Commissioni e Camere federali

Le commissioni e le Camere federali che si sono espresse (ElCom, CSU, CFNP, CFMS) sostengono l'avamprogetto con diverse proposte:

- ElCom riconosce che, dal punto di vista della protezione della natura e del paesaggio, l'avamprogetto ha obiettivi comprensibili. Tuttavia, in considerazione della sicurezza dell'approvvigionamento, della Strategia energetica 2050 e degli obiettivi climatici della

Confederazione, ElCom constata che ogni estensione delle superfici protette comporta ulteriori ponderazioni degli interessi e potenziali conflitti;

- la Commissione svizzera per l'UNESCO (CSU) e, nel loro parere congiunto, la Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP) e la Commissione federale dei monumenti storici (CFMS) precisano che, secondo loro, l'avamprogetto del Consiglio federale dovrebbe spingersi più in là. Per questo motivo auspicano un'aggiunta all'avamprogetto che garantisca la conservazione dei valori naturali e culturali della Svizzera e arresti la riduzione della biodiversità in Svizzera. Mentre la CSU sostiene pienamente la promozione della cultura della costruzione secondo l'avamprogetto, CFNP e CFMS propongono un trasferimento nella LPT.

3.6 Comuni / città / regioni di montagna

L'Associazione dei Comuni svizzeri (ACS) e l'Unione delle città svizzere (UCS) sono favorevoli all'avamprogetto, ma presentano alcune richieste di modifiche. L'UCS accoglie con particolare favore il rafforzamento della compensazione ecologica per la promozione della natura urbana, perché con essa si affronterebbe una sfida importante. La rete Netzwerk Oberwalliser Berggemeinden (NOB) e la Federazione svizzera dei patriziati e delle corporazioni (SVKB) respingono in modo deciso sia l'Iniziativa biodiversità che il controprogetto indiretto, contestando in particolare la restrizione del margine di manovra conseguente all'obiettivo di superficie.

3.7 Settore dell'ambiente

Tutti gli attori del settore dell'ambiente condividono l'idea che è necessario intervenire con urgenza per migliorare la protezione della biodiversità, del paesaggio e della cultura della costruzione.

Gran parte dei partecipanti alla consultazione attivi nel settore dell'ambiente sono almeno in parte favorevoli al parere dell'associazione promotrice Iniziativa biodiversità di Pro Natura, BirdLife Svizzera, Fondazione per la tutela del paesaggio e Patrimonio svizzero (In-Al, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVH, NVR, PBW, PN e 7 sezioni, PSR, PUSCH, SL-FP, ASPU e 30 sezioni, VSA, WWF). Gli attori che si sono espressi chiedono una revisione snella della LPN, con particolare attenzione all'infrastruttura ecologica e alla cultura della costruzione, e un impegno a favore di un inasprimento dell'avamprogetto. Le proposte principali che avanzano sono le seguenti:

- un articolo specifico per l'infrastruttura ecologica;
- l'aumento dell'obiettivo di superficie per le superfici protette dal 17 al 20 per cento entro il 2030. L'obiettivo di superficie proposto potrebbe essere un'importante tappa intermedia;
- nella compensazione ecologica Cantoni e Comuni devono mantenere il proprio margine di manovra. Sarebbe meglio se la Confederazione lanciasse un programma d'incentivazione per la biodiversità nella zona urbana anziché modificare le condizioni quadro giuridiche;
- la promozione della varietà di specie deve essere rafforzata con misure specifiche per le specie di animali e piante prioritarie;
- il contributo dell'agricoltura deve diventare ancora più efficace grazie alle superfici agricole di promozione della biodiversità di qualità elevata e al loro contributo alla costruzione dell'infrastruttura ecologica nell'ambito dell'interconnessione;
- per gli oggetti protetti secondo l'articolo 5 LPN occorre garantire la conservazione dell'essenza dei valori protetti;
- nell'adempimento dei compiti cantonali occorre prendere in considerazione gli inventari federali secondo l'articolo 5 LPN ed estendere il diritto a ricorrere anche per gli stessi.

Secondo la Stazione ornitologica svizzera di Sempach (VWS), l'avamprogetto non è idoneo a risolvere i problemi attuali, mentre lo sarebbero le basi legali vigenti. La VWS ritiene che, per mettere in atto le misure, è in particolare necessario rafforzare notevolmente l'esecuzione nel settore della protezione della natura e incrementare le risorse finanziarie e di personale.

3.8 Organizzazioni dell'economia al di fuori dell'energia, dell'agricoltura e della silvicoltura, della caccia e della pesca

22 organizzazioni dell'economia al di fuori dell'energia, dell'agricoltura e della silvicoltura, della caccia e della pesca hanno presentato un parere. Le opinioni espresse sono varie:

- dieci partecipanti attivi nell'economia (BMS, economiesuisse, cemsuisse, ASIC, USI, FFS, ASB, SI, SM, ZS) accolgono con favore l'orientamento dell'avamprogetto e presentano varie richieste di adeguamento. La maggioranza dei partecipanti è favorevole al controprogetto che il Consiglio federale oppone all'Iniziativa biodiversità. Nell'ambito dell'attuazione delle misure si devono affrontare i conflitti di obiettivi e si deve mirare a un rapporto costi-benefici economicamente positivo;
- CCIG, FUS, FST esprimono una valutazione critica sull'avamprogetto e chiedono di attenuarne il contenuto;
- CP, cvci, HIS, HKBB, HS, SSIC, SGV-USAM, ZRH non danno il proprio sostegno all'avamprogetto perché lo ritengono eccessivo. Più volte viene criticato il fatto che l'avamprogetto è eccessivamente rigido e non tiene conto delle esigenze di diversi attori;
- la Società degli Impresari Costruttori (SSIC) respinge l'avamprogetto in particolare per i motivi seguenti:
    - l'indicazione del 17 per cento della superficie nazionale per la promozione della biodiversità rappresenta una norma eccessivamente rigorosa;
    - la promozione della cultura della costruzione è estranea all'oggetto dell'avamprogetto e deve essere trattata separatamente;
- AIHK e asr non hanno rilasciato alcuna valutazione generale dell'avamprogetto, ma si sono espressi in modo particolare sui singoli articoli o singoli argomenti.

3.9 Settore dell'energia

Gran parte degli attori del settore energetico (Axpo, AEE, BKW, CKW, EWZ, ReP, RG, SW, SWE, VLS, AES) respinge l'Iniziativa biodiversità in quanto eccessiva, prediligendo al suo posto il controprogetto a livello di legge. Tuttavia, il controprogetto deve garantire la sicurezza nell'approvvigionamento di energie rinnovabili, mettere a disposizione una rete efficiente ed essere conciliabile con l'attuazione della strategia energetica e climatica. Gli attori chiedono una rielaborazione radicale dell'avamprogetto, in particolare nei punti seguenti:

- l'estensione delle aree protette e dello status di protezione è valutata in modo critico. L'eventuale estensione deve essere effettuata solo previa ponderazione degli interessi, nell'interesse generale della società;
- evitare di creare nuove categorie di aree protette;
- la ponderazione degli interessi deve essere esente da mere considerazioni di singoli oggetti, poiché per l'attuazione della strategia energetica e climatica è necessaria tutta l'infrastruttura energetica;
- l'attuale ripartizione delle competenze tra Confederazione e Cantoni deve essere mantenuta;
- agli obiettivi di superficie devono essere aggiunte le superfici già protette che servono per la protezione della biodiversità (in particolare anche gli oggetti iscritti nell'IFP).

Tre attori del settore dell'energia (KwZ, SAK, SN) respingono l'avamprogetto in modo deciso, perché metterebbe in pericolo l'obiettivo di un approvvigionamento sicuro dell'energia e di una Svizzera a impatto zero sul clima nel 2050.

La fondazione Schweizerische Energie-Stiftung (SES) respinge l'avamprogetto perché le misure sarebbero insufficienti. Swissolar (SSOL) sostiene di principio l'intenzione del Consiglio federale di accogliere, con un controprogetto indiretto, le richieste incontestate dell'Iniziativa biodiversità, senza toccare gli obiettivi della Strategia energetica 2050. SES e SSOL raccomandano un controprogetto diretto, che rafforzi le competenze della Confederazione nella pianificazione della protezione e dell'utilizzazione nel settore delle energie rinnovabili e della biodiversità (art. 78 e 89 Cost.).

SWV e una parte dei suoi sostenitori (EK, KHR, KwO, SSH), Alpiq e SWG non hanno depositato una valutazione generale dell'avamprogetto, ma si sono espressi in modo specifico su singoli articoli e argomenti.

3.10 Agricoltura e silvicoltura

Gran parte degli attori partecipanti attivi nel settore dell'agricoltura e della silvicoltura (BVNW, BVOW, BVUR, BVS, JULA, LBV, SBV-USP, SGBV, SOBV, USPV, ZBB) riconosce le sfide attualmente presenti nel campo della biodiversità, ma è disposta ad accogliere l'avamprogetto solo nella misura in cui tenga conto delle loro richieste e venga modificato di conseguenza.

Quattro attori (AGORA, USDCR, TFWHE, BoscoSvizzero) respingono l'avamprogetto ritenendolo eccessivo. In particolare l'USDCR sottolinea che occorre intensificare gli sforzi volti a concentrarsi sulla qualità (valorizzazione) delle superfici per la biodiversità anziché sull'estensione delle superfici.

L'avamprogetto viene accolto positivamente da tre attori (SSEA, SBH, VKMB), che presentano diverse richieste di adeguamento.

Sette attori (BOSS, BWB, PT, SFS, CPC, SVIL, SZV) non rilasciano alcuna valutazione generale dell'avamprogetto.

3.11 Caccia e pesca

Tre attori partecipanti del settore caccia e pesca (VSLvGRT, VSvGZ, LWG), che hanno espresso un parere identico, sono di principio favorevoli all'avamprogetto. In particolare propongono di introdurre nella LCP la modifica dell'articolo 7*a* per le zone prioritarie per l'economia dei pascoli, al fine di proteggere la varietà di specie e di assicurare l'economia dei pascoli anche in futuro in zone non proteggibili.

Un attore del settore caccia e pesca (BVSGRT) respinge l'avamprogetto giudicandolo non idoneo in quanto non tiene conto della protezione del paesaggio rurale

In due pareri (JS, SFV-FSP) manca una valutazione generale dell'avamprogetto.

3.12 Settore della cultura

Tutti gli attori del settore della cultura condividono l'idea che è necessario intervenire con urgenza per promuovere la protezione della biodiversità e della cultura della costruzione.

Patrimonio svizzero (SHS), 14 sezioni e Patrimonio svizzero città di Zurigo (SZH) sostengono il parere dell'associazione promotrice Iniziativa biodiversità (cfr. punto 3.7) e richiedono pertanto un inasprimento dell'avamprogetto.

Anche quattro attori (GPS, ARS, AS, SCGUP) che hanno depositato un parere identico accolgono favorevolmente il previsto rafforzamento delle richieste di protezione sancito dall'introduzione dell'obbligo di presa in considerazione nell'articolo 12*h* e della promozione della

cultura della costruzione nella legge sulla protezione della natura e del paesaggio. Richiedono tuttavia aggiunte e inasprimenti volti all'attuazione sostenibile degli obiettivi di protezione auspicati.

L'avamprogetto è sostenuto anche da altri sei attori del settore della cultura (GLP, AP, DAH, MCAH, NIKE, SAM).

Nel loro parere congiunto, pur ritenendo che l'avamprogetto non sia sufficiente per una migliore protezione della biodiversità, del paesaggio e del patrimonio culturale svizzero, Fondation Franz Weber ed Helvetia Nostra (FFW_HN) sono comunque a favore dell'Iniziativa biodiversità.

3.13 Pianificazione del territorio

Cinque partecipanti dell'ambito pianificazione del territorio (FAS, FSAP, ES, SIA, EspaceSuisse) sono favorevoli all'avamprogetto e ai passi intrapresi per garantire e promuovere la biodiversità e la cultura della costruzione in Svizzera.

3.14 Settore dello sport, delle attività ricreative e della salute

Gran parte degli attori operanti nel settore dello sport, delle attività ricreative e della salute (associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, SC, FSVL, SS, SWS) ha depositato pareri identici. Questi otto attori non prendono posizione sull'Iniziativa biodiversità o sul controprogetto indiretto. Essi accolgono esplicitamente la protezione e il rafforzamento della diversità biologica e la valorizzazione delle aree di svago, a condizione che protezione e utilizzo siano tra loro in sintonia e anche lo sport, con i suoi interessi per quanto attiene all'accessibilità e alla configurazione del paesaggio, sia riconosciuto come attore e partner e venga di conseguenza integrato nei processi.

3.15 Scienza

Dal mondo scientifico sono pervenuti tre pareri (Consiglio dei PF, FiBL, parere congiunto di a^+). Questi partecipanti sono favorevoli all'avamprogetto. In questi tre pareri si sottolinea l'importanza delle zone di interconnessione. Il FiBL e a^+ auspicano un ulteriore inasprimento dell'avamprogetto: entrambi chiedono in particolare che l'infrastruttura ecologica nella legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio venga precisata in un punto idoneo o sancita in un articolo specifico.

3.16 Altri

Altri undici attori interessati hanno espresso un parere.

USPI e TB respingono l'avamprogetto per diversi motivi, in particolare per il fatto che rende la pianificazione del territorio ancora più rigida e non tiene conto delle esigenze della società e dell'economia. Le organizzazioni prevedono inoltre conflitti di obiettivi con altri ambiti politici come il traffico, l'energia e l'agricoltura.

Quattro partecipanti (AGB, HEV, SAB, SVIT) accolgono di principio l'idea di un controprogetto indiretto, se modificato. AGB e SAB chiedono di rinunciare a definire sia un obiettivo di superficie che indicazioni quantitative per le aree protette a livello regionale e comunale. HEV chiede in particolare maggiori margini di manovra sia nell'ambito della pianificazione del territorio che a livello giuridico.

Altri tre attori (CaF, ASA, WBG) approvano l'avamprogetto presentando proposte di modifica, mentre Zürcher Tierschutz (ZT) chiede un ulteriore inasprimento.

L'associazione Verband Immobilien Schweiz (VIS) non ha depositato una valutazione generale dell'avamprogetto.

3.17 Privati

Un privato respinge sia l'Iniziativa biodiversità che il controprogetto. Un altro privato ha depositato un parere, ma senza fornire una valutazione generale dell'avamprogetto.

4 Pareri sui singoli articoli

Riepilogo dei pareri dettagliati relativi ai singoli articoli dell'avamprogetto. La suddivisione corrisponde alla struttura dell'avamprogetto.

4.1 Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LNP)

4.1.1 Articolo 1 lettere d, d^{ter} e f – Articolo relativo allo scopo

L'aggiunta della lettera d all'articolo relativo allo scopo e la sua estensione con le lettere d^{ter} e f vengono accolte dalla maggior parte dei partecipanti. In gran parte dei pareri favorevoli si fa notare che, benché di per sé non necessarie, le modifiche alle lettere d e d^{ter} non comportano alcun danno.

Articolo 1 lettera d

L'aggiunta richiesta è accolta favorevolmente soprattutto dalle organizzazioni ambientaliste e dal settore della cultura[3]. I nuovi termini *naturali* e *interconnettere* introdotti nell'avamprogetto vengono da alcune parti accolti in modo critico. pvl, IF e SHS Sezione AG chiedono di abrogare il termine *naturali*, poiché molti spazi vitali presenti nel paesaggio rurale svizzero non sono di origine naturale, bensì antropica.

Le organizzazioni del settore dell'energia e dell'economia contestano la mancata concretizzazione del termine *interconnessione* presente nell'avamprogetto. Per evitare di rendere più difficoltosa se non impossibile la ponderazione degli interessi di protezione e di utilizzazione, chiedono al Consiglio federale di esplicitare chiaramente che l'interconnessione non comporta obbligatoriamente la protezione dell'oggetto che viene interconnesso, ma è piuttosto di natura funzionale[4]. Altri sostengono che non si può imputare alle imprese la responsabilità per l'interconnessione e che è necessario creare presupposti idonei per le misure di interconnessione necessarie[5] oppure che occorre affrontare i conflitti di obiettivi. Inoltre, nell'ambito della creazione dell'infrastruttura ecologica, si deve mirare a un rapporto costi-benefici positivo[6].

Il pvl chiede di sostituire l'espressione *flora e fauna* con il termine *specie*, poiché la biodiversità non comprende solo animali e piante, ma anche funghi, batteri e alghe. Alcuni partecipanti sono favorevoli all'introduzione dell'«infrastruttura ecologica» già nell'articolo relativo allo scopo[7].

Articolo 1 lettera d^{ter}

Alcuni partecipanti, in particolare nel settore della cultura, dello sport e delle attività ricreative, accolgono positivamente il fatto che, con la lettera d^{ter}, vengono per la prima volta ancorate nella legge le idee globali derivate dalle concezioni base relative alla promozione e alla

---

3 **Cantoni:** AG, OW. **Comuni / città / regioni di montagna:** UCS. **Ambiente:** In-Al, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, USPV. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura:** GPS, ARS, AS, SAM, SCGUP, SHS, SZH. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT

4 **Economia:** FUS. **Energia:** Axpo, BKW, CKW, ReP, RG, AES. **Altri:** HEV.

5 **Economia:** cemsuisse, ASIC, SGV-USAM, ZS.

6 **Economia:** economiesuisse, ASB, USI, SI, SM

7 **Cantoni:** GE. **Partiti:** PEV. **Commissioni e Camere federali:** CFNP-CFMS

protezione della cultura della costruzione e del patrimonio architettonico e archeologico. Inoltre, con i termini *varietà*, *peculiarità* e *bellezza* si introducono criteri qualitativi per la valutazione[8].

Le organizzazioni del settore dell'energia chiedono invece di eliminare i termini *peculiarità* e *bellezza*, poiché gli obiettivi della nuova normativa devono essere definiti in base a criteri oggettivi e possibilmente misurabili[9]. Altri partecipanti chiedono di abrogare tutta la nuova lettera d^{ter}, sostenendo che i termini sono soggettivi, lasciano aperto un margine di interpretazione e possono comportare una lettura arbitraria del testo normativo[10].

Alcuni Cantoni, gran parte delle organizzazioni ambientaliste e a^{+} chiedono di sostituire il termine *benefici* con *servizi*, poiché *benefici* dà l'idea di un vantaggio personale[11]. Altri vogliono introdurre nella legge l'espressione *servizio ecosistemico* o quanto meno utilizzare un termine meno riduttivo di *benefici*[12]. FFW_HN fa notare la necessità di riconoscere anche il valore intrinseco della biodiversità e del paesaggio e che pertanto si deve evitare il termine *benefici*.

Articolo 1 lettera f

L'estensione dell'articolo relativo allo scopo con la promozione della cultura della costruzione riscontra il consenso di una grande maggioranza dei partecipanti. Viene messa in evidenza l'idea globale che sta alla base del concetto di cultura della costruzione e, come tale, contribuisce a uno sviluppo territoriale sostenibile, preservando il patrimonio architettonico e le qualità paesaggistiche.

Alcuni Cantoni e SBKS propongono – analogamente al capo 2a con l'articolo 17b e c – l'impiego sistematico di cultura della costruzione *di qualità*[13]. Il Cantone BE chiede di precisare cultura della costruzione *tradizionale, locale*. BMC chiede di aggiungere *cultura della costruzione ai sensi della dichiarazione di Davos* per chiarire che si tratta anche di una cultura della costruzione orientata al futuro.

Alcuni partecipanti, per lo più dei settori edile e immobiliare, e la CDCA contestano l'estraneità della definizione specificando che la cultura della costruzione è già sufficientemente protetta dall'ISOS; chiedono pertanto di abrogare la lettera f[14].

4.1.2 *Articolo 12h* Presa in considerazione degli inventari federali nell'adempimento dei compiti cantonali

Gran parte dei Cantoni, del settore dell'ambiente e delle organizzazioni culturali accoglie favorevolmente l'inserimento dei Cantoni nell'articolo 12*h*, ma richiede al contempo aggiunte e precisazioni.

Oltre ai Cantoni, anche i Comuni devono assumersi le proprie responsabilità. L'iniziativa dovrebbe poi essere presa in considerazione anche nell'ambito della ponderazione degli interessi a tutti i livelli[15]. Inoltre, i partecipanti chiedono che l'articolo 12*h* sia allineato alla situazione giuridica vigente e, infine, anche la salvaguardia e la conservazione degli oggetti d'inventario devono essere espressamente menzionate nell'aggiunta al testo di legge e caso per

---

8 **Cantoni:** AG, OW. **Comuni / città / regioni di montagna:** UCS. **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM. **Agricoltura / Silvicoltura:** USPV. **Cultura:** GPS, GLP, ARS, AS, SAM, SCGUP. **Sport / Attività ricreative / Salute:** Aero, associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, CAS, SC, FSVL, SS, SWS.

9 **Energia:** RG, BKW, ReP, AES.

10 **Cantoni:** ZG. **Conferenze cantonali:** CDCA. **Partiti:** pvl. **Economia:** BMS. **Energia**: AAE, Alpiq, EWZ, SWE, SW, VLS

11 **Cantone:** VS, ZH. **Ambiente:** In-Al, AV, CIPRA, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura:** SHS, SZH. **Altri:** CaF, ZT

12 **Cantoni:** BE, BL, NW, LU, TG, TI. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** a^{+}.

13 **Cantoni**: AG, AR, BL, GE, JU, TI, UR, VS.

14 **Conferenze cantonali:** CDCA. **Economia**: cemsuisse, CP, economiesuisse, HS, USI, ASB, SSIC, SGV-USAM, SI, SM, FST, ZS. **Pianificazione del territorio:** ES. **Altri**: HEV, SW, SVIT, ASA, USPI, VIS.

15 **Cantoni:** AG, AR, FR, GE, GL, LU, SH, SO, ZG. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Cultura**: FFW_HN.

caso durante l'applicazione del diritto. Ove possibile, preservano le qualità essenziali degli oggetti d'inventario[16].

Il Cantone di Berna chiede l'obbligo di eseguire una procedura riconosciuta di garanzia della qualità, qualora si deroghi al principio secondo il quale gli oggetti devono essere conservati intatti.

Alcuni partecipanti respingono la presa in considerazione degli inventari da parte dei Cantoni; in particolare le associazioni dell'economia e dell'energia chiedono che l'articolo sia abrogato, in quanto vi ravvisano una contraddizione con gli obiettivi della Strategia energetica 2050[17].

4.1.3 Nuovo titolo Capo 2*a*

La stragrande maggioranza dei partecipanti accoglie l'introduzione del capo 2*a* e la conseguente promozione della cultura della costruzione da parte della Confederazione. Alcuni Cantoni, la CFNP-CFMS e il pvl chiedono che sia meglio precisata l'espressione «*cultura della costruzione di qualità*»[18].

PLR, Alleanza al centro, UDC e alcuni partecipanti, in particolare dell'economia e dell'agricoltura, sono favorevoli all'abrogazione dell'intero capo, poiché ritengono che la cultura della costruzione sia estranea alla LPN[19]. CFNP-CFMS chiedono il trasferimento della materia alla LPT.

4.1.4 *Articolo 17b* Cultura della costruzione

La norma viene di principio accolta dalla maggior parte dei partecipanti, che tuttavia presentano diverse proposte di aggiunte ed estensioni:

In generale

- Definire meglio l'*importanza* delle superfici non edificate, degli spazi verdi e degli alberi e la relativa funzionalità[20].

Proposte capoverso 1

- Definizioni legale dei termini «cultura della costruzione» e «cultura della costruzione di qualità» o descrizione più precisa a livello di ordinanza. **Cantoni:** ZH. **Commissioni e Camere federali:** CFNP-CFMS.
- Abrogazione dell'aggiunta «per tutte le attività che trasformano lo spazio». **Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA, USDCR, SGBV.
- Inserimento esplicito della conservazione. **Cantoni:** AG, BL, GR, SO, TI, NE, OW, UR
- Inserimento esplicito del paesaggio. **Cantoni:** GE.
- Aggiunte relative all'osservanza e alla promozione di obiettivi e misure nel campo della produzione di energia e dell'uso parsimonioso delle risorse[21].

---

16 **Cantoni**: BL, BS, GL, LU, NE. **Partiti**: i Verdi, PS. **Comuni / città / regioni di montagna:** UCS. **Ambiente**: In-AI, CIPRA, FFW_HN, GP, MWS, NSP, PBW, PN, PUSCH, SL-FP, ASPU, TV-BD, WWF, ZT. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura**: GLP, AP, ARS, AS, FAS, FSAP, DAH, MCAH, NIKE, SBKS, SCGUP, SHS, SIA, STAN. **Scienza:** FiBL, SCNAT. **Sport / attività ricreative / Salute:** CAS. **Altri:** CaF.

17 **Cantoni**: AI, BS, NW, SZ, TG. **Conferenze cantonali**: DCPA e altre, CDCA. **Partiti:** Alleanza al centro. **Economia:** CP, FUS, SGV-USAM, SSIC. **Energia**: AEE, Alpiq, EWZ, ReP, RG, SSOL, SWE, VLS, AES. **Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA. **Pianificazione del territorio:** BMZ. **Altri**: AGB, HEV, SAB, USPI.

18 **Cantoni:** BE, BL, NW, TI, UR. **Partiti:** pvl. **Commissioni e Camere federali:** CFNP-CFMS.

19 **Conferenze cantonali:** CDCA. **Partiti**: PLR, Alleanza al centro, UDC. **Economia**: cemsuisse, CCIG, CP, economiesuisse, HS, USI, FUS, ASB, SSIC, SGV-USAM, SI, SM, FST. **Agricoltura / Silvicoltura**: BVNW, BVOW, BVS, BVUR, JULA, LBV, PT, SBV-USP, SGVB, SOBV, ZBB. **Altri**: HEV, SVIT, ASA, TB, USPI, VIS.

20 **Cantoni**: BE, BL, BS, FR, GL, LU, SO, TG, NW, ZG. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Cultura**: FFW_HN.

21 **Cantoni:** GL, LU. **Partiti:** pvl. **Energia:** Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, SN, RG, SAK, SN, SSH, SWV, AES.

Proposte capoverso 2

- Indicazione esplicita della necessità di coordinamento con le altre strategie federali rilevanti per il territorio. **Scienza:** a^{+}.

4.1.5 Articolo 17*c* Aiuti finanziari e altre forme di sostegno

Le norme concernenti il finanziamento e il sostegno sono accolte in modo positivo dalla maggior parte dei partecipanti, alcuni dei quali richiedono per il capoverso 4 una formulazione che chiarisca il ruolo di sostegno della Confederazione nei confronti dei Cantoni[22].

4.1.6 Articolo 18bis Obiettivo di superficie e pianificazione

L'articolo 18bis ha suscitato reazioni miste tra i partecipanti. La stragrande maggioranza dei Cantoni, sostenuta dalle conferenze cantonali, dai partiti e dalle organizzazioni dell'ambiente, della cultura, dell'agricoltura/silvicoltura, della caccia/pesca, della scienza e altri, richiede una rielaborazione radicale della nuova norma proposta, in particolare la riformulazione dell'articolo 18bis, per creare in tal modo la base legale per l'infrastruttura ecologica (IE) (cap. 4.1.6.1).

Articolo 18bis capoverso 1 Obiettivo di superficie

Gran parte dei partecipanti chiede che si affronti rapidamente l'obiettivo di superficie, sottolineando che l'obiettivo di superficie del 17 per cento deve essere raggiunto entro il 2030 e non, come indicato nell'avamprogetto, che a partire dal 2030 l'obiettivo deve essere pari ad almeno il 17 per cento[23]. Molti partecipanti evidenziano tuttavia che un obiettivo di superficie entro il 2030 può essere solo una tappa intermedia e che è necessario fissare ulteriori obiettivi di superficie. Inoltre, all'obiettivo di superficie quantitativo si devono aggiungere prescrizioni qualitative[24] in modo da generare un'infrastruttura ecologica (IE) funzionante. PEV, pvl, i Verdi e PS, le organizzazioni ambientaliste, i partecipanti dei settori agricoltura/silvicoltura, caccia/pesca, cultura, pianificazione del territorio, scienza e altri chiedono che l'obiettivo di superficie proposto per le superfici protette venga incrementato dal 17 al 20 per cento[25].

Alcuni Cantoni, la CDCA e organizzazioni di diversi settori economici hanno espresso un parere decisamente contrario all'obiettivo di superficie, fra cui del settore energetico[26]. Per motivare il rifiuto di un obiettivo di superficie, questi partecipanti sostengono che non occorre tanto puntare a un obiettivo quantitativo, quanto alla qualità / posizione / interconnessione delle superfici o alla funzionalità dell'IE oppure alla dinamica e allo sviluppo dell'IE. Gli ambienti del settore dell'energia sottolineano che l'obiettivo di superficie formulato potrebbe causare un conflitto con la strategia energetica della Confederazione. AGORA sottolinea che l'obiettivo di superficie deve essere raggiunto in primo luogo nei territori con una carenza di superfici protette, in particolare nelle zone urbane. Secondo cemsuisse, ASIC e ZS, qualsiasi obiettivo di superficie quantitativo è arbitrario e costituisce un corpo estraneo in un sistema di pianificazione del territorio di qualità impostato con strumenti differenziati.

---

22 **Cantoni:** AR, BE, BS, FR, GE, GL, LU, NW, SO, ZG. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre.

23 **Cantoni:** GE, LU, NW, ZH. **Comuni / città / regioni di montagna:** UCS. **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM. **Scienza:** a^{+}.

24 **Commissionie Camere federali**: CFNP-CFMS. **Ambiente:** IF, VWS. **Cultura:** SHS.

25 **Partiti**: PEV, pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-Al, Aps, AV, CIPRA, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, GP, MWS, NBW, FSAN, NSP, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, ASPU, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

26 **Cantoni:** AI, AR, GE, TG, TI, ZG. **Conferenze cantonali:** CDCA. **Partiti:** Alleanza al centro, PLR. **Comuni / città / regioni di montagna:** ACS. **Ambiente:** VWS. **Economia:** cemsuisse, CP, ASIC, HKBB, HS, SSIC, SGV-USAM, FST, ZS. Energia: Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EKW, KHR, KwO, KwZ, ReP, SAK, SN, SSH, SWV. **Agricoltura / Silvicoltura:** AGORA, BWB, SSEA, BoscoSvizzero. **Altri**: SAB, USPI.

Proposte e commenti concernenti la norma e il calcolo dell'obiettivo di superficie

- Riesame a cadenza biennale della realizzazione e del mantenimento dell'infrastruttura ecologica, misure adottate, bilancio delle superfici, raggiungimento degli obiettivi. **Partiti:** pvl.
- L'attenzione alle zone prioritarie e di interconnessione è inadeguata dal punto di vista tecnico. Affinché il sistema globale possa fornire i propri servizi, sono necessarie strutture prossime allo stato naturale anche tra queste zone. **Cantoni:** BE.
- Maggiore flessibilità. Per raggiungere l'obiettivo di superficie servono chiaramente maggiore flessibilità e soprattutto un confronto approfondito sul computo delle zone elencate. **Partiti:** PLR.
- Non è possibile esprimere un parere. Il calcolo della percentuale dell'obiettivo di superficie proposto è poco chiara / controversa. **Cantoni:** GL. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre.

Proposte concernenti la ripartizione spaziale e la qualità delle superfici

- Ripartire le aree protette in modo rappresentativo sulla superficie nazionale. **Cantoni:** AG, AR, BE, BL, BS, GR, NW, OW, VS, ZG, ZH. **Ambiente:** IF.
- Garantire l'allacciamento a corridoi di collegamento e spazi vitali centrali all'estero. **Cantoni:** BS.
- Tenere conto dei contributi attuali dei vari attori all'obiettivo di superficie. In particolare si deve evitare di gravare ulteriormente sulle regioni di montagna al fine di compensare i deficit delle altre regioni. **Cantoni:** VS.

Proposte concernenti la ponderazione della protezione e dell'utilizzazione

- Garantire il raggiungimento degli obiettivi previsti nella strategia energetica. **Partiti:** PLR. **Economia:** CP. **Energia**: AAE.
- Aiuto all'esecuzione concernente la ponderazione degli interessi tra protezione e utilizzazione: inventario dei siti che presentano un potenziale per l'utilizzazione delle energie rinnovabili. **Energia**: VLS.
- Ponderazione degli interessi tra protezione e utilizzazione. Le nuove aree protette devono essere scelte e gestite in modo da ottenere il massimo beneficio possibile dalla biodiversità, riducendo al minimo il danno economico. **Economia:** BMS, CCIG, economiesuisse.

Articolo 18bis capoverso 1 lettere a-f

Alcuni Cantoni e altri partecipanti della politica, dell'ambiente, della cultura, della pianificazione del territorio e della scienza fanno notare che non è possibile computare all'obiettivo di superficie, in particolare, le bandite federali di caccia, le riserve di uccelli acquatici e migratori (lett. c), le zone protette per i pesci (lett. d) o le superfici per la promozione della biodiversità (SPB) dell'agricoltura (lett. f), o quanto meno non è possibile computarle in tutta la loro estensione, dal momento che spesso non presentano una qualità sufficiente o non godono di uno status di protezione adeguato[27]. Questi partecipanti chiedono pertanto che siano computate all'obiettivo di superficie solo le superfici preziose dal punto di vista ecologico. Le altre superfici possono comunque essere definite zone di interconnessione nel caso in cui la loro utilizzazione promuova la biodiversità.

[27] **Cantoni:** AG, BE, BL, BS, LU, TG, VS. **Partiti:** pvl. **Ambiente:** In-Al, ASPU sezione VKS, VWS, WWF. **Cultura:** SHS. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** a^{+}, Consiglio dei PF.

In particolare i Cantoni chiedono che l'elenco delle superfici computabili all'obiettivo di superficie sia regolamentato a livello di ordinanza[28]. BE auspica inoltre un margine di manovra più ampio per i Cantoni, per l'attuazione di misure protettive specifiche per i singoli oggetti.

Alcuni partecipanti chiedono di rivedere le zone computabili e di chiarire i termini utilizzati (zone di interconnessione, superfici computabili). Inoltre, in aggiunta alle zone menzionate nelle lettere a-f, segnalano altre zone da computare all'obiettivo di superficie; cfr. tabella 2. Le organizzazioni ambientaliste, il pvl, i Verdi, il PS e diverse altre organizzazioni propongono di introdurre, in aggiunta alle aree protette già previste, *zone di biodiversità* d'importanza nazionale, regionale e locale come ulteriore categoria di punti nodali dell'infrastruttura ecologica, definendole nel modo seguente[29]:

- sentiti i Cantoni, il Consiglio federale designa le zone di biodiversità d'importanza nazionale, ne definisce la posizione e gli obiettivi di protezione generali. Le zone di biodiversità devono comprendere spazi vitali misti e, insieme ai Cantoni, devono essere fissate la relativa posizione e determinazione per superfici parziali. Queste zone devono comprende tutti gli habitat, terrestri, acquatici e le zone intermedie corrispondenti. Le nuove zone di biodiversità non rientrano nell'esclusione degli impianti di energie rinnovabili secondo l'articolo 12 della legge sull'energia del 30 settembre 2016[30] (LEne). Piuttosto, per quanto concerne la conservazione delle zone di biodiversità d'importanza nazionale per le quali siano presenti interessi di intervento anch'essi d'importanza nazionale si esegue la consueta ponderazione degli interessi.
- PLR e il settore energetico chiedono che, tenuto conto dei loro contributi alla biodiversità, siano computate all'obiettivo di superficie anche le zone dell'inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali (IFP).

Pareri specifici

Lettera b – Biotopi d'importanza nazionale, regionale e locale.

- Deficit di esecuzione nelle zone cuscinetto. La loro computazione generalizzata suscita dubbi, poiché molte zone cuscinetto continuano a essere utilizzate intensamente. **Ambiente:** VWS.
- Nessuna ulteriore restrizione d'uso nelle zone cuscinetto. **Energia**: ReP.

Lettera c – Aree protette ai sensi della legge sulla caccia

Le disposizioni in materia di protezione nelle bandite di caccia federali devono tenere conto in modo differenziato dell'effetto dei vari tipi di utilizzo (sport di montagna) sulla biodiversità. In ogni caso, le bandite di caccia federali non devono essere annoverate tra le aree protette rilevanti per la biodiversità. **Sport / attività ricreative / Salute:** CAS.

Articolo 18bis capoverso 1 lettera e – Riserve forestali

TFWHE chiede l'abrogazione della lettera e. Gli obiettivi di promozione della biodiversità perseguiti dalla Confederazione non vengono raggiunti attraverso la riduzione dell'utilizzo del bosco per l'economia forestale; anzi, vengono addirittura resi più difficoltosi. La prevista estensione delle superfici delle riserve forestali è in contrasto con altri importanti interessi pubblici, in particolare l'utilizzo e la valorizzazione della materia prima legno in Svizzera, ma anche, ad esempio, la protezione contro i pericoli naturali.

---

28 **Cantoni:** AG, BE, BL, FR, GE, GL, LU, NW, SO, TG, TI, ZG, ZH. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Ambiente**: AV, VWS.

29 **Partiti**: pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-Al, Aps, AV, CIPRA, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, GP, MWS, NBW, FSAN, NSP, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, svu-asep, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

30 RS **730.0**

Articolo 18bis capoverso 1 lettera f – Superfici per la promozione della biodiversità

Proposte di abrogazione

Il maggior contributo dell'agricoltura alla biodiversità attraverso la gestione conforme alle prescrizioni di biotopi d'importanza nazionale, regionale e locale è accolta con favore da alcuni partecipanti della politica, dell'ambiente, dell'agricoltura/silvicoltura, della caccia/pesca, della cultura e da altri. Tuttavia, l'utilizzo di superfici per la promozione della biodiversità (SPB) deve essere disciplinato nella legge sull'agricoltura[31].

GE, AGORA e PT nel settore dell'agricoltura temono che l'aggiunta della lettera f disincentivi agricoltrici/agricoltori a delimitare SPB del livello qualitativo II in modo volontario (e reversibile).

Alcuni Cantoni, i Verdi e altri sottolineano che le SPB non sono aree protette e, pertanto, non possono essere computate come punti nodali all'obiettivo di superfici protette[32].

Altre proposte

BL, GR, TI vogliono che le SPB del livello qualitativo II siano integrate nell'obiettivo di superficie e che la definizione «particolarmente preziose» sia invece abrogata.

VS propone di fissare una superficie minima di SPB particolarmente preziose, in modo da portare avanti l'interconnessione. Diversamente, queste aree devono essere computate solo alle zone di interconnessione.

NW sottolinea che le SPB devono continuare a corrispondere alle aree protette, anche se le SPB non sono aree protette.

VKMB ritiene ragionevole che si tenga conto anche delle superfici per la promozione della biodiversità particolarmente preziose. Tuttavia, questa estensione matematica della superficie presuppone un aumento degli obiettivi intermedi per la realizzazione dell'infrastruttura ecologica.

Commenti

Il PLR e i partecipanti dell'agricoltura e della silvicoltura sottolineano che, pur contribuendo alla biodiversità, le SPB devono comunque essere annoverate completamente nella superficie agricola e non tra le superfici che rientrano nella protezione della natura[33].

L'UDC sottolinea gli sforzi già compiuti dall'agricoltura nel settore della biodiversità e chiede che, anziché inasprire ulteriormente le esigenze di protezione attuali, siano previsti un maggior margine di manovra in materia di pianificazione territoriale e la ponderazione degli interessi.

---

31 **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-AI, AS, AV, CIPRA, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, GP, MWS, NBW, FSAN, NSP, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Altri:** ZT.

32 **Cantoni:** AG, BE, BS, TG, ZH. **Partiti**: i Verdi. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Cultura**: FFW_HN.

33 **Partiti:** PLR. **Agricoltura / Silvicoltura:** BVNW, BVOW, BVUR, BVS, JULA, LBV, SGBV, USDCR, SBV-USP, SOBV, SVIL, ZBB

Tabella 2.
Panoramica delle ulteriori zone che devono contribuire all'obiettivo di superficie.

Zona	*Proposta di*
1. Nuove: Zone di biodiversità – Compatibilità con la strategia energetica	34
2. Spazi riservati alle acque (che rivestono valore ecologico)	35
3. Siti di riproduzione degli anfibi area 'A'	36
4. Zone umide	37
5. Zone dell'inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali (IFP)	38
6. Fitocenesi forestali rare protette secondo l'allegato 1 OPN	39
7. Superfici di inventari prati e pascoli secchi	40
8. Spazi vitali tipici degli insediamenti	41
9. Superfici a gestione tradizionale o superfici incolte con biodiversità elevata	42
10. Altri spazi vitali secondo l'art. 18 LPN. Spazi vitali protetti o preziosi dal punto di vista ecologico e degni di protezione, che sono tutelati nel lungo termine.	43

Articolo 18bis capoverso 2 – Pianificazione

La competenza della Confederazione in materia di pianificazione prevista per la protezione della biodiversità è accolta favorevolmente a condizione che i Cantoni siano coinvolti nell'attività di pianificazione. Inoltre, il PLR chiede che i Cantoni siano tenuti in considerazione anche per la definizione delle superfici necessarie. Altri partecipanti propongono che le zone di interconnessione nazionali e i relativi obiettivi siano fissati dal Consiglio federale e tutelati secondo l'articolo 13 della legge federale sulla pianificazione del territorio (LPT) e che i Cantoni determinino le zone di interconnessione regionali e cantonali e provvedano alla loro tutela nell'ambito della pianificazione territoriale[44]. I Cantoni AI, FR e SO come pure IF apparte-

[34] **Partiti**: pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-AI, Aps, AV, CIPRA, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, GP, MWS, NBW, FSAN, NSP, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, svu-asep, VSA, WWF. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.
[35] **Cantoni:** AG, BE, BL, GL, GR, NW, TG, TI. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** a^{+}.
[36] **Cantoni:** BE, LU.
[37] **Cantoni:** LU.
[38] **Partiti:** PLR. **Energia**: ReP.
[39] **Cantoni:** VS. **Agricoltura / Silvicoltura:** AGORA, JULA, SBV-USP, SFS, SGBV, SOBV.
[40] **Cantoni:** BE.
[41] **Comuni / città / regioni di montagna:** UCS.
[42] **Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA.
[43] **Pianificazione del territorio:** FSAP.
[44] **Cantoni:** GR. **Partiti:** PLR, pvl, PS. **Ambiente:** In-AI, Aps, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSP, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH.
SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA, WWF. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, SVIL, VKMB. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Altri:** HEV.

nente al settore ambientale prediligono espressamente un piano settoriale secondo l'articolo 13 LPT. I Cantoni BL, GL, TI, VS e ZG, la DCPA e altri sono favorevoli a una concezione.

La CDCA intende regolamentare la tutela nell'ambito della pianificazione territoriale attraverso un nuovo articolo «Piano settoriale per l'infrastruttura ecologica» e chiede a tal fine di escludere dall'avamprogetto gli articoli 12*h*, 18bis e 18*b*^{bis} come pure il titolo prima dell'articolo 12*h*.

Facendo riferimento al contenuto della pianificazione, a^{+} considera positivo il fatto che la pianificazione preveda norme concernenti la posizione spaziale delle zone per la biodiversità. La SFS chiede una rappresentanza adeguata di tutti i tipi di spazi vitali, BS auspica la distribuzione uniforme delle zone centrali e sull'intera superficie nazionale, GR propone di integrare l'articolo 18bis capoverso 2 con l'aggiunta di una definizione delle zone di interconnessione riferita al contenuto, ma in ogni caso non esaustiva.

Il settore dell'energia[45] chiede che la pianificazione tenga conto di tutti gli interessi di rilevanza nazionale. Il settore dello sport, delle attività ricreative e della salute auspica che si tenga conto dei diritti di utilizzo per lo svago, l'attività fisica e lo sport[46].

Proposte di abrogazione

Alcuni Cantoni, il PLR e l'UDC nell'ambito della politica nonché diverse organizzazioni dei settori economia ed energia chiedono l'abrogazione del capoverso 2, adducendo che la proposta del Consiglio federale comporta un'ingerenza nella ripartizione delle competenze[47]. Il settore dell'energia teme che, con la nuova norma proposta, si debba ancorare a livello giuridico una nuova categoria definita «Zone di interconnessione» nell'ambito del diritto della pianificazione territoriale, che comporterà un'estensione praticamente arbitraria delle aree protette[48].

Altri partecipanti sono espressamente contrari a un piano settoriale. BL chiede che l'IE sia strutturata analogamente agli inventari federali secondo l'articolo 5 LPN. Le organizzazioni dell'economia contestano che le attuali pianificazioni settoriali della Confederazione sono già oggi carenti per quanto riguarda l'armonizzazione e rimandano a tale proposito ai piani settoriali delle superfici per l'avvicendamento delle colture e del traffico[49]. GR, OW e l'USDCR sottolineano che i Cantoni devono disporre di un margine di manovra che consenta loro di tenere conto delle rispettive particolarità regionali.

4.1.6.1 Articolo 18bis (nuovo) come base legale per l'infrastruttura ecologica

La stragrande maggioranza dei Cantoni, sostenuta dalle conferenze cantonali, dai partiti e dalle organizzazioni dell'ambiente, della cultura, dell'agricoltura/silvicoltura, della caccia/pesca, della scienza e altri, chiede che il termine *Infrastruttura ecologica* sia sancito dalla legge. A tal fine occorrerebbe riformulare l'articolo 18bis «Obiettivo di superficie e pianificazione» come articolo 18bis «Infrastruttura ecologica». La nuova formulazione dell'articolo 18bis serve per portare avanti il rilevamento e l'ulteriore sviluppo dell'infrastruttura ecologica (IE). L'obiettivo di superficie proposto al capoverso 1 dell'avamprogetto deve essere introdotto solo come obiettivo intermedio. Nel loro parere congiunto, CFNP-CFMS chiedono che il concetto centrale dell'IE sia integrato nella revisione della LPN coinvolgendo tutti i gruppi di attori interessati degli uffici federali e cantonali e la società civile. Dalle proposte dei Cantoni e delle

---

45 **Energia:** Alpiq, ReP, RG, SAK, SWV, AES.

46 **Sport / Attività ricreative / Salute:** associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, CAS, SC, FSVL, SS, SWS.

47 **Cantoni:** AG, GR, OW, VS, ZG. **Partiti:** PLR, UDC. **Economia:** USI, ASB, SSIC, SI, SM, ZRH. **Agricoltura / Silvicoltura**: AGORA, BVNW, BVOW, BVS, BVUR, JULA, LBV, PT, USDCR, SBV-USP, SGBV, SOBV, ZBB.

48 **Energia:** Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, SAK, SN, SSH, SWV.

49 **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM, ZRH.

conferenze cantonali[50] emergono in particolare gli elementi chiave seguenti della riformulazione dell'articolo 18bis:

- creare la base legale per l'infrastruttura ecologica (IE);
- spiegare lo scopo e la finalità dei contenuti dell'IE;
- introdurre gli elementi essenziali dell'IE (zone centrali e di interconnessione);
- elenco delle zone computabili all'obiettivo di superficie come zone centrali;
- tutela dell'IE nell'ambito della pianificazione territoriale;
- inserimento della ripartizione delle competenze a livello statale;
- definizione della responsabilità esecutiva, in particolare in riferimento alle politiche settoriali con compiti d'incidenza territoriale;
- introduzione della partecipazione finanziaria della Confederazione alla realizzazione dell'IE.

I partecipanti della politica, dell'ambiente, dell'agricoltura e silvicoltura, della caccia e pesca, della cultura, della scienza e altri[51] chiedono inoltre, in linea con i promotori, quanto segue:

- zone di biodiversità (nuove) a integrazione dei biotopi nazionali;
- designazione di zone di interconnessione e loro tutela nell'ambito della pianificazione territoriale secondo l'articolo 13 LPT.

4.1.7 Articolo 18*b* Biotopi d'importanza regionale e locale

I partecipanti alla procedura di consultazione hanno espresso pareri perlopiù critici nei confronti della proposta di trasferimento dalle competenze cantonali a quelle federali. In riferimento al capoverso 1 vengono avanzate numerose proposte di aggiunta; il capoverso 3 viene respinto innanzitutto dai Cantoni e dalle organizzazioni dei settori economia ed energia.

Alcuni partecipanti accolgono con favore l'assunzione della promozione dell'Iniziativa biodiversità da parte della Confederazione, e per questo motivo i Cantoni devono tutelare anche i biotopi di importanza cantonale; tuttavia non considerano necessari ulteriori adeguamenti all'articolo oggi in vigore[52]. ZG vuole evitare un'aggiunta al fine di ottenere una revisione più snella.

Nella prospettiva della pianificazione del territorio, EspaceSuisse considera positivo il fatto che il controprogetto indiretto pone al centro anche l'interconnessione delle zone di protezione per piante e animali e non solo la protezione di queste aree.

GR chiede un nuovo capoverso 4, che disciplini la procedura di consultazione dei Cantoni, dei Comuni e dei diretti interessati nell'ambito della pianificazione della Confederazione.

<u>Articolo 18*b* capoverso 1</u>

AG, BL, BS, TG approvano espressamente l'aggiunta all'articolo 18*b* di un nuovo capoverso 1 che consente di sostenere l'infrastruttura ecologica introdotta con l'articolo 18bis e la promozione delle specie. Il Consiglio dei PF accoglie l'integrazione dell'interconnessione

---

50 **Cantoni:** AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, LU, NE, NW, OW, SG, SO, TG, TI, UR, VS, ZG, ZH. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre, CDCA. **Partiti:** PLR. **Pianificazione del territorio:** FSAP.

51 **Partiti**: pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-AI, Aps, AV, CIPRA, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, GP, MWS, NBW, FSAN, NSP, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, svu-asep, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

52 **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, FSAN, PUSCH, SL-FP, ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura:** SHS, SZH. **Altri:** CaF.

delle zone protette a livello di legge federale e propone di sottolineare ulteriormente l'importanza dell'interconnessione anche nel contesto della legge federale sulla pesca.

Alcuni partecipanti chiedono una formulazione più estesa per il capoverso 1. FSAP e a$^+$ propongono che, nella delimitazione di biotopi d'importanza regionale e locale, si tenga conto anche degli ambienti prioritari a livello nazionale e delle specie minacciate. GL, LU, ZH auspicano che anche i biotopi meritevoli di protezione siano integrati nel capoverso 1 e che l'interconnessione dei biotopi d'importanza regionale e locale sia affrontata esplicitamente.

Nell'ottica della ripartizione dei compiti, NW chiede che il capoverso 1 sia introdotto in modo tale che il Cantone emani le zone regionali e i Comuni quelle locali.

Diverse organizzazioni, in particolare dei settori economia e sport/attività ricreative/salute, chiedono una concretizzazione del capoverso 1. I Cantoni devono tenere conto degli obiettivi della strategia energetica federale[53] oppure coinvolgere altri attori nella designazione dei biotopi d'importanza regionale e locale (Comuni e settori[54]; popolazione e attori dello sport[55]). Le organizzazioni economiche chiedono che per le superfici da designare si tenga conto delle esigenze di utilizzo e dei piani settoriali della Confederazione[56].

Proposta di abrogazione

La maggioranza dei partecipanti del settore dell'energia chiede di abrogare il secondo periodo del capoverso 1 (incarico di interconnessione e della conservazione delle specie)[57], sostenendo che la Confederazione e i Cantoni devono rispettare almeno in ugual misura gli altri interessi d'importanza nazionale (in particolare la Strategia energetica 2050).

Articolo 18*b* capoverso 2

VWS chiede di introdurre a livello legislativo, come aggiunta al capoverso 2, misure per la protezione e la manutenzione dei biotopi d'importanza regionale e locale.

Le organizzazioni del settore dello sport, delle attività ricreative e della salute contestano la mancanza di piattaforme d'informazione a livello nazionale, sulle quali la popolazione possa trovare informazioni su tutte le aree protette e le disposizioni di protezione nazionali, regionali e locali. Inoltre, le stesse organizzazioni chiedono che i Cantoni siano chiamati ad assumersi maggiormente le proprie responsabilità e a comunicare le normative vigenti ai singoli gruppi di destinatari[58].

NE chiede di abrogare il capoverso 2, dal momento che non rispetta la ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni.

Articolo 18*b* capoverso 3

La maggior parte dei partecipanti non condivide il capoverso 3 dell'articolo 18*b* o ne chiede l'abrogazione.

Alcuni Cantoni, le conferenze cantonali, i Comuni, Alleanza al centro e diverse organizzazioni chiedono l'abrogazione del capoverso 3[59], sostenendo in particolare che la protezione della natura e del paesaggio compete ai Cantoni. Di conseguenza, non si deve imporre ai Cantoni l'obbligo di designare biotopi d'importanza regionale e locale e di metterli formalmente sotto protezione. Inoltre, la Confederazione non deve prescrivere ai Cantoni un livello

---

53 **Commissioni e Camere federali:** ElCom. **Energia**: ReP, SWG, AES.
54 **Economia:** asr, cemsuisse, ASIC, ZS
55 **Sport / Attività ricreative / Salute:** associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, CAS, SC, FSVL, SS, SWS.
56 **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM, ZRH.
57 **Energia:** AEE, Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, RG, SAK, SN, SSH, SWV.
58 **Sport / Attività ricreative / Salute:** associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, CAS, SC, FSVL, SS, SWS.
59 **Cantoni:** AG, AI, BE, BL, GL, LU, NW, SO, TI, VS. **Conferenze cantonali**: DCPA e altre, CDCA. **Partiti:** Alleanza al centro. **Comuni / città / regioni di montagna:** NOB. **Economia:** CP, economiesuisse, USI, FUS, ASB, SI, SM, ZRH, ZS. **Energia:** Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, ReP, RG, SAK, SN, SSH, SWV, AES. **Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Altri**: AGB, HEV, SAB, USPI.

minimo di biotopi d'importanza regionale e locale né emanare i criteri determinanti per questi biotopi.

AG, BE, BL, FR, LU, NW, SO, TG, ZH sottolineano che la definizione dei compiti per l'elaborazione dell'infrastruttura ecologica è estranea all'oggetto dell'articolo 18*b* e che i compiti dovrebbero essere fissati nel nuovo articolo 18bis «Infrastruttura ecologica».

Altre proposte

In un'aggiunta al capoverso 3, GR chiede che il Consiglio federale, d'intesa con i Cantoni, stabilisca il livello di biotopi regionali e locali necessari per l'interconnessione dei biotopi d'importanza nazionale. Anche le organizzazioni dell'economia chiedono che non sia il Consiglio federale bensì i Cantoni a stabilire in che misura sono tenuti a designare biotopi d'importanza regionale e locale[60]. A tale proposito, questi partecipanti auspicano inoltre che i Cantoni si coordinino con i Comuni e i settori.

4.1.8 Articolo 18*b*^{bis} Compensazione ecologica

In merito all'articolo 18*b*^{bis} sono pervenuti pareri controversi. Ampio sostegno viene dato all'orientamento generale che prevede l'intensificazione della promozione della natura degli insediamenti. Anche l'Unione delle città svizzere, alcuni Cantoni, la scienza e associazioni regionali e agricole (p. es. SAB) esprimono la propria approvazione, mentre la maggior parte dei Cantoni e le cerchie ambientaliste considerano insufficienti le norme vigenti.

13 Cantoni, la DCPA e altre aggiungono che la pianificazione dell'infrastruttura ecologica rende superflua un'ulteriore pianificazione che si occupi dell'estensione della compensazione ecologica[61]. In ogni caso non è possibile pianificare in anticipo misure compensative imputabili ai responsabili, che devono comunque essere fondate su una base solida (infrastruttura ecologica). Inoltre, con la prevista introduzione dell'articolo 18*b*^{bis} capoverso 3 si avrebbe una commistione inadeguata tra infrastruttura ecologica e compensazione ecologica. In via subordinata alcuni Cantoni[62] chiedono che, nella formulazione dell'articolo 18*b*^{bis}, siano menzionati entrambi gli indirizzi della compensazione ecologica: a. una componente imputabile ai responsabili, b. una componente vincolante i poteri pubblici per la promozione della biodiversità all'interno e all'esterno dell'area insediativa.

I partecipanti del mondo della politica, dell'ambiente, dell'agricoltura/silvicoltura, della caccia/pesca, della cultura, della scienza e altri chiedono l'abrogazione dell'articolo 18*b*^{bis}, proponendo tuttavia la realizzazione di un programma d'incentivazione per il rafforzamento della biodiversità negli insediamenti e negli agglomerati[63]. Di conseguenza, la biodiversità dovrà essere promossa insieme ai Cantoni, sulla base dell'attuale articolo 18*b* capoverso 2 e con un programma d'incentivazione della Confederazione.

Qualora l'articolo 18*b*^{bis} fosse mantenuto nell'avamprogetto, oltre ai Cantoni anche altri partecipanti che hanno espresso un parere critico chiedono che sia abrogato almeno il capoverso 3[64] o il capoverso 4[65] oppure entrambi[66].

---

60 **Economia:** asr, cemsuisse, ASIC, SGV-USAM, ZS

61 **Cantoni:** AG, AR, BE, BS, FR, GE, LU, NE, SO, TG, UR, ZG, ZH. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre.

62 **Cantoni:** AG, AR, BE, FR, LU, SO, TG, ZH. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre.

63 **Partiti**: PEV, PS. **Ambiente:** In-Al, Aps, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura:** SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

64 **Cantoni:** NE, SH. **Comuni / città / regioni di montagna:** NOB. **Economia:** economiesuisse, USI, FUS, ASB, SI, SM. **Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA. **Altri**: AGB, HEV, SAB, SVIT.

65 **Partiti:** pvl. **Ambiente:** VWS.

66 **Cantoni:** AG, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, NW, SO, ZH. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Cultura**: FFW_HN. **Economia:** ZRH. **Energia:** Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, RG, SAK, SN, SSH, SWV, AES.

I partecipanti di svariati settori chiedono che, nell'ambito della compensazione ecologica, si tenga conto dei propri interessi specifici (settoriali) rispetto: allo sviluppo centripeto degli insediamenti[67]; all'economia, ai proprietari fondiari e alla popolazione in generale[68]; all'utilizzo delle materie prime[69]; allo svago, all'attività fisica e allo sport[70]; il Cantone BE auspica che si tenga in considerazione la strategia suolo della Confederazione.

Articolo 18*b*^{bis} capoverso 1

Per il capoverso 1 vengono richiesti gli adeguamenti più disparati.

I partecipanti dei settori agricoltura/silvicoltura chiedono di sostituire il termine *utilizzazione* con *sfruttamento del suolo.* Occorre di conseguenza chiamare in causa tutti gli attori che mettono in pratica un'utilizzazione diretta del suolo, e non solo l'agricoltura e la silvicoltura, come lascia invece supporre la formulazione proposta[71].

Le organizzazioni dell'economia chiedono che, sulle superfici previste per la compensazione ecologica a livello di piani direttori e piani di utilizzazione, siano attuabili in alternativa anche misure ecologiche sostitutive[72].

Il pvl chiede che quanto riportato nel capoverso 1 riguardi in modo particolare la compensazione ecologica, tenuto conto di un approvvigionamento energetico rispettoso del clima (Strategia energetica 2050). Non si devono pertanto considerare gli interessi dell'utilizzazione agricola e forestale.

I partecipanti del settore dell'energia contestano che la formulazione proposta per il capoverso 1 si spinge oltre la normativa attuale[73]. Questi partecipanti chiedono un'esposizione trasparente e una precisazione delle formulazioni, in particolare dell'espressione *luoghi adatti*, che farebbe presupporre singoli casi concreti.

BL chiede un esame generale e l'inasprimento dell'articolo 18*b*^{bis}, in particolare l'integrazione di entrambi gli indirizzi della compensazione ecologica. Occorre integrare il capoverso 1 specificando che le superfici per la promozione della biodiversità, che sono considerate misure volontarie, non rientrano nelle superfici della compensazione ecologica. Secondo il Cantone SH è eccessivo considerare le superfici boschive a sfruttamento elevato come regioni sfruttate intensivamente. GR vuole che sia abrogato tutto l'ultimo periodo del capoverso 1, dal momento che la compensazione ecologica riguarda prevalentemente strutture piccole e la delimitazione di piccole superfici come oggetti dei piani direttori non è conforme ai vari livelli.

Articolo 18*b*^{bis} capoverso 2

BE chiede che le nuove disposizioni presenti nella LPN siano armonizzate con le norme di legge già presenti nella legge sulla pianificazione del territorio e nella legge sulla protezione delle acque (cfr. art. 38*a* cpv. 2 LPAc). Il capoverso 2 deve essere integrato specificando che, in caso di perdita di superfici per l'avvicendamento delle colture, deve essere previsto un risarcimento conforme alle prescrizioni dei piani settoriali della Confederazione secondo l'articolo 13 LPT.

VS vuole estendere le misure della compensazione ecologica a tutte le superfici agricole preziose per la biodiversità.

Il pvl e IF appartenente al settore ambientale chiedono che alle misure della compensazione ecologica vengano aggiunti criteri qualitativi.

---

67 **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM. **Pianificazione del territorio:** ES. **Altri:** HEV, ASA, VIS.
68 **Economia:** AIHK, CP, HKBB, FUS. **Altri:** SVIT.
69 **Economia:** cemsuisse, ASIC, ZS.
70 **Sport / Attività ricreative / Salute:** Aero, associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, CAS, SC, FSVL, SS, SWS.
71 **Agricoltura / Silvicoltura**: AGORA, BVNW, BVOW, BVS, BVUR, JULA, LBV, PT, SSEA, USDCR, SBV-USP, SGBV, SOBV, ZBB.
72 **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM, ZRH.
73 **Energia:** Alpiq, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, SAK, SN, SSH, SWV.

HKBB chiede la soppressione di superfici protette restrittive con limitazioni d'utilizzazione per i proprietari fondiari all'interno delle superfici d'insediamento. L'organizzazione rileva che tali limitazioni d'utilizzazione comportano grandi incertezze per gli investitori, in particolare nello spazio urbano in rapido mutamento.

I partecipanti del settore dell'energia chiedono che l'interconnessione di spazi vitali prossimi allo stato naturale auspicata nel capoverso 2 sia inizialmente limitata alla zona dell'insediamento[74] oppure che, come misura di compensazione, siano eseguiti interventi di rivitalizzazione secondo l'articolo 38*a* LPAc[75].

Articolo 18*b*^{bis} capoverso 3

Proposta di abrogazione

Diversi partecipanti chiedono di conservare la ripartizione delle competenze anche nell'ambito della compensazione ecologica. In concreto si respinge il contingentamento dell'ammontare della compensazione ecologica a livello federale. Alla Confederazione devono competere gli aspetti nazionali, ai Cantoni quelli regionali e locali[76].

Altre proposte

Il pvl chiede di modificare l'articolo e di indicare nel capoverso 3 la percentuale minima della compensazione ecologica, sulla base dell'indicazione presente nella Strategia Biodiversità Svizzera di un 17 per cento della superficie nazionale che deve essere delimitato come zona protetta.

I Cantoni constatano che, nel capoverso 3, è presente un problema di demarcazione tra i concetti di *Compensazione ecologica* e *Infrastruttura ecologica*[77]. La compensazione ecologica è uno strumento per la protezione della natura, grazie al quale le zone centrali e le zone di interconnessione pianificate nell'ambito dell'infrastruttura ecologica possono essere create in quantità e qualità adeguate.

Articolo 18*b*^{bis} capoverso 4

Proposte di abrogazione

Il pvl e UWS chiedono l'abrogazione del capoverso 4, sostenendo che le superfici della compensazione ecologica devono presentare uno standard ecologico minimo, cosa che non avviene con le superfici per la protezione della biodiversità (SPB) indicate dal Consiglio federale.

Altre proposte

La SFS chiede che per la compensazione ecologica si tenga conto delle superfici per la promozione della biodiversità secondo l'articolo 38 capoverso 1 LFo, che non vengono computate all'obiettivo di superficie.

4.1.9 Articolo 22 capoverso 3

L'abrogazione del capoverso 3 dell'articolo 22 viene accolta con favore.

4.1.10 Articolo 24a capoverso 1 lettera b

La nuova norma prevista nell'articolo 24*a* capoverso 1 lettera b viene accolta con favore dalla maggior parte dei partecipanti.

---

74 **Energia:** Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, SAK, SN, SSH, SWV.
75 **Energia:** ReP, RG, SAK, AES.
76 **Cantoni:** AI. **Conferenze cantonali:** CDCA. **Partiti**: Alleanza al centro, UDC. **Comuni / città / regioni di montagna:** NOB. **Economia:** economiesuisse, USI, FUS, ASB, SI, SM, ZRH. **Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA. **Altri**: AGB, HEV, SAB.
77 **Cantoni:** BL, FR, GE, LU, NW, TG. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre.

In particolare le cerchie ambientaliste chiedono che l'elenco presente nell'articolo 24*a* capoverso 1 lettera b sia integrato con il nuovo articolo 18bis[78].

AI, TG, CDCA e FFW_HN chiedono che le disposizioni siano adeguate in base alle modifiche richieste.

4.1.11 Articolo 24c

L'abrogazione dell'articolo 24c viene accolta con favore.

4.1.12 Articolo 24e frase introduttiva

La modifica viene di principio condivisa.

AG, BS, FR, LU, NW, ZH si dichiarano espressamente favorevoli alla modifica richiesta, che permette di proteggere meglio gli spazi vitali degni di protezione ma non ancora formalmente sotto protezione in quanto biotopi e, in caso di comportamento illecito, di chiedere che si provveda al ripristino o che sia fornito un risarcimento adeguato.

AI, TG, CDCA e FFW_HN chiedono che le disposizioni siano adeguate in base alle modifiche richieste.

I partecipanti del settore ambiente, agricoltura/silvicoltura, caccia/pesca, cultura, scienza e altri propongono di integrare l'elenco presente nell'articolo 24*e* frase introduttiva con l'aggiunta delle zone centrali, in particolare le zone per la biodiversità, le zone di interconnessione e il nuovo articolo 18bis[79]. BVSGRT e GW chiedono di inserire nell'elenco anche i paesaggi rurali.

Proposta di abrogazione

Per l'UDC e le organizzazioni dell'agricoltura e della silvicoltura, il campo d'applicazione dell'articolo 24*e* esteso agli spazi vitali naturali degni di protezione è troppo ampio[80]. Questi partecipanti ritengono che tale modifica complichi l'esecuzione e chiedono pertanto di rimuovere dall'elenco gli spazi vitali degni di protezione secondo l'articolo 18 capoverso 1bis e la vegetazione ripuale secondo l'articolo 21.

4.2 Legge federale sulla promozione della cultura (Legge sulla promozione della cultura, LPCu)

4.2.1 Articolo 27 capoverso 3 lettera c

Le modifiche apportate all'articolo 27 vengono accolte.

4.3 Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr)

4.3.1 Articolo 70a capoverso 2 lettera d

La maggior parte dei partecipanti accoglie la modifica proposta. L'aggiunta degli oggetti regionali e locali è molto importante per i Cantoni, poiché i biotopi d'importanza regionale e locale rappresentano sostegni rilevanti per le infrastrutture ecologiche.

Diversi Cantoni sottolineano che l'aggiunta dei biotopi regionali e locali nella prova che le esigenze ecologiche sono rispettate colma una lacuna che in passato ha sempre costituito un

---

78 **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura:** SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

79 **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NVBDN, NBW, FSAN, NSVE, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura:** SHS e sezioni (AG, AR, BE, BS, GE, GL, GR, SGAI, SH, SO, SZH, TI, VD, ZG, ZH). **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

80 **Partiti:** UDC. **Agricoltura / Silvicoltura**: BVNW, BVOW, BVS, BVUR, JULA, LBV, USDCR, SBV-USP, SGBV, SOBV, SVIL, ZBB.

problema[81]. Da una parte, la LPN richiede la protezione e la manutenzione dei biotopi d'importanza regionale e locale, dall'altra la legge sull'agricoltura non prevede questa protezione come presupposto per l'adempimento della prova che le esigenze ecologiche sono rispettate, e quindi per il versamento dei pagamenti diretti.

Il PS e, nel settore della cultura, SHS e SZH chiedono di aggiungere all'articolo 70*a* capoverso 2 lettera c i requisiti relativi alla biodiversità e, in particolare, di precisare che le superficie per la biodiversità di alto livello qualitativo sono molto importanti.

Proposte di aggiunta

BE, pvl e le organizzazioni dei settori ambiente, agricoltura/silvicoltura, caccia/pesca, cultura, scienza e altri chiedono di estendere la nuova norma alle zone cuscinetto dei biotopi secondo l'articolo 18*b* LPN[82]. I partecipanti sostengono che la gestione dei biotopi e delle zone cuscinetto contro l'apporto di sostanze nutritive e pesticidi, conformemente alle prescrizioni, riveste importanza fondamentale per la protezione dei biotopi.

Il pvl chiede che venga fissata per tutte le colture una percentuale minima del 10 per cento di superfici per la promozione della biodiversità. Il partito motiva questa proposta aggiungendo che la percentuale di superfici per la biodiversità è molto bassa, in particolare sull'Altipiano e nelle regioni vocate per la campicoltura.

Proposte di abrogazione

AI, TG, TI, UR, ZG e la CDCA respingono la modifica proposta, aggiungendo che non compete ai controlli agricoli concepiti in base al congruo versamento dei pagamenti diretti verificare l'osservanza delle prescrizioni gestionali secondo le legislazioni cantonali sulla protezione della natura.

Diverse organizzazioni del settore dell'agricoltura e della silvicoltura contestano che la definizione *particolarmente preziose* lascia aperto un margine d'interpretazione eccessivamente ampio[83]. Inoltre, i partecipanti sottolineano che eventuali misure particolari non devono essere finanziate attraverso il preventivo per l'agricoltura. AGORA chiede di non fissare nuovi criteri per le superfici per la promozione della biodiversità.

AG fa notare che, già oggi, i Cantoni assicurano e verificano regolarmente la protezione e la manutenzione degli oggetti regionali e locali. Il controllo di questi biotopi deve continuare a essere riferito agli oggetti e svolto nell'ambito di contratti di gestione, quindi sanzionato di conseguenza. La modifica richiesta limiterebbe la libertà organizzativa dei Cantoni.

4.3.2 Articolo 73 capoverso 2 secondo periodo

La maggior parte dei partecipanti è contraria all'aggiunta proposta per i motivi seguenti:

Secondo la legge sull'agricoltura, le superfici per la promozione della biodiversità (SPB) non sono zone protette e pertanto non possono essere computate come zone centrali all'obiettivo di superfici protette[84]; la modifica proposta dal Consiglio federale decade qualora venisse introdotto l'articolo 18bis (nuovo) Infrastruttura ecologica. Diversamente, il capoverso 2 deve essere riformulato specificando che anche la posizione e la qualità delle SPB vengono considerate come fattispecie per le indennità[85]; le SPB ai sensi della legge sull'agricoltura devono

---

81 **Cantoni:** BE, FR, GL, LU, NW, OW, SO, ZH.

82 **Cantoni:** BE. **Partiti:** pvl. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

83 **Agricoltura / Silvicoltura**: BVNW, BVOW, BVS, BVUR, JULA, LBV, USDCR, SBV-USP, SGBV, SOBV, USPV, ZBB.

84 **Cantoni:** AG, BE, BS, TG, ZH. **Conferenze cantonali:** CDCA. **Partiti**: i Verdi. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Cultura**: FFW_HN.

85 **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-AI, Aps, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

poter essere concordate volontariamente e quindi nuovamente sciolte anche in futuro. Elevandole allo stato di oggetto protetto, se ne perde la volontarietà[86].

FSAP e a$^+$ constatano che le superfici per la promozione della biodiversità da sole non sono sufficienti a mantenere la biodiversità nelle zone agricole. Le organizzazioni chiedono che venga creata una base, analogamente alla LPN nella legge sull'agricoltura, che consenta di finanziare altre risorse idonee.

Le organizzazioni dell'economia sottolineano che la qualità viene prima della quantità. Se vengono definite aree protette per la biodiversità, queste dovranno presentare la massima qualità possibile in termini di biodiversità[87].

4.4 Legge federale su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (Legge sulla caccia, LCP)

La maggior parte dei partecipanti accoglie le modifiche proposte per la LCP.

Alcuni partecipanti della politica e dei settori economia, agricoltura/silvicoltura, caccia/pesca sono tuttavia contrari a riprendere gli articoli della revisione della legge sulla caccia respinta nell'ambito della votazione popolare del 27 settembre 2020[88]. Questi partecipanti sostengono che tali articoli devono essere trattati in occasione di una futura revisione della legge sulla caccia. Alleanza al centro ritiene poco efficace ripresentare la parte respinta dell'avamprogetto che si occupa della protezione, senza mettere a tema anche la regolamentazione delle popolazioni di grandi predatori. JULA, SBV-USP, SOBV chiedono inoltre che, in questo contesto, si tenga conto delle richieste dell'agricoltura in riferimento alla regolamentazione dei lupi.

a$^+$ chiede che siano mostrati i contributi forniti dalle aree federali di protezione della fauna selvatica alla conservazione e alla promozione della biodiversità. Nella LCP e nell'ordinanza sulle bandite federali (OBAF) si deve esplicitare che le aree federali di protezione della fauna selvatica non servono solo alla protezione delle specie (gruppi di specie) indicate nell'articolo 2 LCP ma che, oltre al divieto di caccia, devono fornire ulteriori contributi alla conservazione e alla promozione della biodiversità, ad esempio per gli spazi vitali.

4.4.1 Articolo 11 capoversi 2-6 Sostituzione di espressioni

La maggior parte dei partecipanti condivide la proposta del Consiglio federale di sostituire l'espressione «bandite federali di caccia» con «aree federali di protezione della fauna selvatica». L'introduzione dell'espressione «aree federali di protezione della fauna selvatica» è sostenuta in particolare da JS, dai partiti pvl, i Verdi e dalle organizzazioni dei settori ambiente e cultura. Alcune organizzazioni dei settori politica, ambiente, agricoltura/silvicoltura, caccia/pesca, cultura, scienza e altri approvano il cambio di nome a condizione che siano adottate ulteriori misure protettive[89], ad esempio l'attuazione di disposizioni di protezione a favore delle altre specie animali e vegetali e dei loro spazi vitali. Alcuni partecipanti considerano comprensibile il cambio di designazione, nonostante queste modifiche di legge siano state respinte solo nel settembre 2020 in occasione del referendum sulla revisione della legge sulla caccia[90]. AI sostiene che il termine di bandite di caccia non è più al passo coi tempi.

---

86 **Cantoni:** AG, AI, BS, GE, LU, TI. **Conferenze cantonali:** CDCA. **Partiti**: pvl, i Verdi. **Agricoltura / Silvicoltura:** AGORA, PT.

87 **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM.

88 **Partiti:** Alleanza al centro, PLR. **Economia:** FUS. **Agricoltura / Silvicoltura**: BVNW, BVOW, BVUR, BVS, JULA, LBV, USDCR, SBV-USP, SGBV, SOBV, ZBB. **Caccia / pesca:** BVSGRT. **Privati:** GW.

89 **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

90 **Agricoltura / Silvicoltura:** BOSS, SZV. **Caccia / Pesca:** LWG, VSLvGRT, VSvGZ

Proposte

GL, NW, DCPA e altri chiedono che le disposizioni e i criteri attuali relativi alle bandite federali di caccia non siano modificati con il cambiamento di nome e che i Cantoni vengano sentiti in caso di modifica futura.

FSAP e a⁺ auspicano che le misure di conservazione e promozione tengano conto delle cause di minaccia alle specie e agli habitat e delle conoscenze attuali relative agli equilibri ecologici e all'efficacia delle misure, ad esempio nell'ambito delle pianificazioni cantonali dell'infrastruttura ecologica.

Proposta di abrogazione

Contro il cambio di nome si sono espressi i partecipanti dei settori Comuni, economia, agricoltura/silvicoltura, caccia/pesca, sport/attività ricreative/salute e altri[91]. Questi temono che il cambio di designazione proposto comporti misure di protezione nuove / non specifiche / generiche o restrizioni nell'accesso alle bandite federali di caccia. La SSEA sottolinea che, nella situazione attuale con popolazioni di selvaggina di gran lunga eccessive, ulteriori misure protettive sarebbero controproducenti per la rinnovazione forestale e, considerata la diffusione intensiva della selvaggina sui pascoli, comporterebbero una riduzione della disponibilità di foraggio da pascolo sulle superfici d'estivazione. Nel caso in cui la richiesta di abrogazione non venisse accolta, il CAS chiede che la modifica di nome proposta non determini alcuna estensione della funzione protettiva delle bandite federali di caccia.

4.4.2 Articolo 11 capoverso 6 secondo periodo

La modifica proposta ha ottenuto il sostegno di gran parte dei partecipanti.

Alcuni Cantoni, conferenze cantonali e organizzazioni accolgono esplicitamente l'aggiunta prevista dell'articolo 11 capoverso 6 e, con essa, la possibilità di promuovere le superfici dell'infrastruttura ecologica oppure accordano un sostegno generale all'avamprogetto[92]. GE chiede che con l'indennizzo per i costi delle misure siano finanziate anche le risorse di personale. VWS propone che la legge sulla caccia sia integrata con il conferimento ai servizi venatori di un incarico concreto per misure di promozione. Le organizzazioni del settore sport / attività ricreative / salute danno un giudizio critico alla modifica richiesta e si dichiarano contrarie a una nuova restrizione dell'accessibilità alle bandite di caccia. Inoltre, si oppongono all'estensione della disposizione alle bandite di caccia cantonali[93].

4.4.3 Articolo 11*a* Corridoi faunistici sovraregionali

La maggior parte dei partecipanti è favorevole all'avamprogetto.

Con l'introduzione dell'articolo 11*a*, alcuni Cantoni accolgono in particolare la possibilità di promuovere i corridoi faunistici sovraregionali come strumento contro la frammentazione degli spazi vitali[94], tenuto conto del fatto che, nell'infrastruttura ecologica, i corridoi faunistici sovraregionali rivestono un'importanza centrale per l'interconnessione.

Proposte

Diversi Cantoni e organizzazioni chiedono che, nel capoverso 3, per indennità ai sensi della LCP si intendano solo quelle che non sono già coperte in altro modo secondo il principio di causalità[95]. FSAP e a⁺ chiedono che, nella designazione dei corridoi faunistici attualmente

---

91 **Comuni / città / regioni di montagna:** NOB. **Economia:** FUS. **Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA. **Caccia / pesca:** BVSGRT. **Sport / Attività ricreative / Salute:** Aero, associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, CAS, FSVL, SS. **Altri**: AGB, SAB. **Privati:** GW.

92 **Cantoni:** AG, AI, BS, FR, GL, LU, TG. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre.

93 **Sport / Attività ricreative / Salute:** associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, CAS, SC, FSVL, SWS.

94 **Cantoni:** AG, AI, BE, FR, GL, NW, ZG. **Altri:** ZT.

95 **Cantoni:** AG, BE, BS, FR, GL, NW, ZG, ZH. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PBW, PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

concepiti per i grandi mammiferi, si tenga conto anche delle esigenze di interconnessione di altri gruppi di organismi. L'ElCom e i partecipanti del settore dell'energia chiedono una ponderazione degli interessi di livello sovraordinato[96]. L'ElCom aggiunge che un allargamento delle superfici protette aumenta generalmente il potenziale di conflitto con i progetti per la costruzione di impianti per l'utilizzo delle energie rinnovabili e di condutture, richiedendo pertanto una ponderazione degli interessi caso per caso. Le organizzazioni del settore dell'energia contestano inoltre che, nella proposta di legge, manca quasi completamente il riconoscimento della strategia energetica e quindi la possibilità di ponderazione degli interessi. Axpo e CKW chiedono che i corridoi faunistici siano sanciti nella LPT.

4.5 Legge federale sulla pesca (LFSP)

4.5.1 Articolo 7*a* Zone d'importanza nazionale

Il nuovo articolo 7*a* viene di principio accolto in modo positivo dai partecipanti; tuttavia, molti sono favorevoli anche a un'estensione delle nuove zone protette ad altri gruppi di organismi e ai relativi spazi vitali.

Nel parere depositato, CFNP-CFMS segnala la necessità di definire esigenze di qualità e obiettivi di protezione concreti, in modo che le nuove zone di protezione dei pesci possano dare un contributo efficace al rafforzamento della biodiversità.

Proposte

La proposta di estensione della nuova regolamentazione prevista dagli articoli 7*a* e 12 capoverso 1bis a tutte le specie animali e vegetali minacciate e ai loro spazi vitali acquatici trova ampio sostegno[97]. In particolare le organizzazioni ambientaliste sottolineano che per protezione si deve intendere anche valorizzazione e ripristino.

AR chiede inoltre che, nella LPN, si tengano in maggior considerazione tutti gli spazi riservati alle acque, in particolare corsi e specchi d'acqua nelle Alpi e nelle Prealpi, anch'essi importanti per le popolazioni di gamberi di fiume.

ZH rileva che – per conseguire una protezione durevole delle nuove zone – l'ordinanza esecutiva deve prevedere disposizioni che vadano oltre la definizione degli obiettivi di protezione e dell'utilizzazione consentita (dei pesci). Quali esempi, ZH menziona deflussi residuali maggiori per tali zone, un inasprimento delle norme del diritto in materia di protezione delle acque per quanto concerne l'immissione delle acque di scarico e le immissioni provenienti dall'agricoltura o uno spazio notevolmente maggiore riservato alle acque.

I riscontri critici perseguono in parte obiettivi contrastanti: un ruolo primario dei Cantoni nella designazione delle zone (AI, SAB), la determinazione degli obiettivi di protezione e dell'utilizzazione consentita (BNL, ZG); un minor coinvolgimento dei Cantoni nel senso che non è necessario il consenso, ma è sufficiente una consultazione dei Cantoni (pvl); una maggiore ponderazione degli obiettivi di protezione rispetto all'energia idroelettrica (BL) e la garanzia dell'attuazione della strategia energetica. Sono inoltre prevenute alcune proposte di abrogazione.

ElCom fa notare che, nell'ambito della determinazione degli obiettivi di protezione e dell'utilizzazione consentita, si deve tenere conto degli impianti esistenti nel campo delle energie rinnovabili. AI sottolinea che le nuove zone di protezione non devono costituire zone di esclusione per le nuove centrali idroelettriche.

SG mette in evidenza che gli interventi di sistemazione dei corsi d'acqua per la protezione contro le piene devono continuare a essere possibili.

---

96 **Commissioni e Camere federali:** ElCom. **Energia:** BKW, ReP, RG, SAK, AES.

97 **Cantoni:** AG, AI, BE, FR, GR, NW, SO, TG, ZG, ZH. **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Partiti**: pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA, WWF. **Caccia / pesca:** JS, SFV-SFP. **Cultura**: FFW_HN, SHS, SZH. **Scienza:** a^{+}, Consiglio dei PF, FiBL. **Altri:** ZT.

Proposte di abrogazione

In particolare i fornitori di energia temono[98] che la nuova regolamentazione verrà utilizzata per inasprire ulteriormente i requisiti concernenti i deflussi residuali in caso di rinnovo degli attuali diritti d'acqua, con ulteriori ripercussioni negative sulla produzione idroelettrica e, infine, anche sulle finalità della strategia energetica della Confederazione. Inoltre, questi partecipanti sostengono che occorre rinunciare alla creazione di nuove zone protette nel settore delle acque, fintanto che non verranno attuate con coerenza le norme di legge già oggi esistenti. FUS chiede che si continui a prevedere la possibilità di costruire, rinnovare e gestire gli impianti dell'infrastruttura di innevamento nel settore delle acque. I serbatoi idrici artificiali devono essere esclusi da un'eventuale inventariazione.

Le organizzazioni dell'economia chiedono che si esaminino i possibili conflitti di obiettivi tra il controprogetto e la strategia energetica della Confederazione. La legislazione vigente prevede già che si tenga particolarmente conto delle esigenze a favore delle specie di pesci e gamberi minacciati di estinzione, motivo per cui non è necessario creare un nuovo tipo nazionale di zona protetta per pesci e gamberi[99].

Altre proposte

I partecipanti del settore agricoltura e silvicoltura accolgono con favore la volontà di rafforzare la protezione degli spazi vitali acquatici, ma al tempo stesso respingono decisamente la possibilità che questa estensione della protezione determini ulteriori misure per l'agricoltura[100].

4.5.2 Articolo 12 rubrica, capoversi 1bis e 2

Le modifiche proposte sono accolte dalla maggior parte dei partecipanti (cfr. anche art. 7*a*). Le proposte di abrogazione provengono dalle organizzazioni del settore dell'energia ed emergono dalle proposte di abrogazione relative all'articolo 7*a*[101].

Altre proposte

GE chiede che siano finanziate anche le risorse di personale. SO e FSAP auspicano un aumento delle indennità relative ai costi per la conservazione delle zone secondo l'articolo 7*a*, SO almeno al 50 per cento, FSAP ad almeno il 65 per cento.

5 Ripercussioni per la pubblica amministrazione

I partecipanti del settore ambientale in modo particolare, ma anche i Verdi e il PS, segnalano che, considerato il pessimo stato in cui versa l'ambiente, per la biodiversità in Svizzera sono necessarie risorse finanziare decisamente più cospicue. Nel loro parere congiunto, CFNP-CFMS lamentano le notevoli difficoltà che l'esecuzione delle basi legali della protezione della natura comporta, sia a causa dell'insufficienza delle risorse presso la Confederazione e i Cantoni (finanze, personale), sia a causa della crescente concorrenza per le superfici necessarie. I Verdi sostengono che le risorse di personale necessarie per la Confederazione devono essere decisamente maggiori dei sette posti menzionati nel rapporto esplicativo. Nel settore economico, ZHR si chiede se, per eliminare i problemi di esecuzione, non sia necessario modificare la LPN, tanto più che il problema principale è dato dalla mancanza di risorse per l'attuazione degli strumenti che già esistono. Secondo l'UDC, lo stanziamento di ulteriori 100 milioni di franchi non sarebbe motivato e, pertanto, risulterebbe arbitrario.

---

98 **Economia:** FUS. **Energia:** AEE, Alpiq, Axpo, BKW, CKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, RG, SAK, SN, SSH, SWV, AES.

99 **Economia:** economiesuisse, USI, ASB, SI, SM.

100 **Agricoltura / Silvicoltura**: BVNW, BVOW, BVS, BVUR, JULA, LBV, SBH, USDCR, SBV-USP, SGBV, SOBV, USPV, ZBB.

101 **Energia:** AEE, Alpiq, BKW, EK, EWZ, KHR, KwO, KwZ, ReP, RG, SAK, SN, SSH, SWV.

5.1 Ripercussioni finanziarie per i Cantoni

Gran parte dei partecipanti critica che, nel rapporto esplicativo, sono riportate esclusivamente stime dei costi e che al momento non è possibile o è prematuro eseguire una valutazione dei costi. Poco meno della metà dei Cantoni, la DCPA e altri, tra i partiti il PS e in particolare le organizzazioni ambientaliste, fanno notare che il preventivo delle spese deve essere effettuato in base alle pianificazioni cantonali dell'infrastruttura ecologica[102]. Alcuni Cantoni, i Verdi e il PS, le organizzazioni ambientaliste e altri partecipanti chiedono che, nell'ambito del sovvenzionamento delle misure, la Confederazione si faccia carico di una quota di finanziamento maggiore[103]. AR e LU chiedono che eventuali costi aggiuntivi rispetto al livello consueto degli accordi programmatici siano coperti dalla Confederazione o da meccanismi di finanziamento alternativi. L'ACS fa notare che è possibile valutare la sostenibilità economica dell'avamprogetto per i Comuni solo dopo un'analisi di precisione dei costi per ogni Cantone e per ogni Comune. Chiede inoltre che anche i Comuni possano beneficiare degli aiuti finanziari della Confederazione secondo l'articolo 14*a* LPN.

Altre proposte

OW propone di introdurre un supplemento dovuto alla difficoltà di finanziamento, analogamente all'articolo 2 capoverso 4 dell'ordinanza del 2 novembre 1994 sulla sistemazione dei corsi d'acqua[104], per mitigare il gravoso onere finanziario dei Cantoni nei quali è presente una percentuale di biotopi d'importanza nazionale superiore alla media. VS vorrebbe che i costi di attuazione risultanti ai Cantoni venissero ripartiti tra gli stessi. GR, il Consiglio dei PF e un privato chiedono che la Confederazione verifichi con urgenza i propri sussidi per individuare l'eventuale presenza di falsi incentivi ed eliminarli. AG chiede di verificare se, per gli impianti delle superfici per la promozione della biodiversità (SPB) nelle zone di interconnessione presenti nelle terre coltive, sia possibile creare un ulteriore incentivo finanziario in aggiunta ai contributi per le SPB e per l'interconnessione previsti dalla legge sull'agricoltura. Secondo BE non è chiaro se, nei 100 milioni di franchi che la Confederazione intende mettere a disposizione, sono previsti fondi per la lotta contro le neofite invasive. BE chiede pertanto che, nell'ambito dell'accordo programmatico, la Confederazione metta a disposizione fondi per tale finalità. NOB, SSEA e SAB propongono di abrogare l'obiettivo di superficie al fine di ridurre i costi di attuazione.

Infine, per quanto concerne la cultura della costruzione, ZH fa notare che le risorse finanziarie disponibili presso la Confederazione per la tutela del patrimonio architettonico, archeologico e paesaggistico quale settore consolidato della cultura della costruzione sono evidentemente insufficienti.

5.2 Ripercussioni per i Cantoni a livello di effettivo di personale

Quasi la metà dei Cantoni chiede che, all'interno dei limiti di spesa proposti pari a 100 milioni di franchi, la Confederazione partecipi agli ulteriori costi del personale per i Cantoni (cofinanziamento di posti nei Cantoni o almeno finanziamenti di partenza)[105].

Un ampio sostegno, in particolare da parte delle organizzazioni ambientaliste, è attribuito alla proposta di aumento delle risorse di personale sia nell'Ufficio federale dell'ambiente che in

---

102 **Cantoni:** AG, AR, BE, BL, BS, FR, GL, LU, NW, SO, ZG, ZH], **Conferenze cantonali:** DCPA e altre. **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-AI, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVH, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, svu-asep, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

103 **Cantoni:** GL, GR, NE, VD, ZH. **Partiti**: i Verdi, PS. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVH, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, svu-asep, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura:** SHS. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

104 RS **721.100.1**

105 **Cantoni:** AG, AR, BL, BS, GL, LU, NW, SO, VD, VS, ZG, ZH

altri uffici federali e nei Cantoni. In tale contesto la Confederazione dovrebbe sostenere l'incremento di personale nei Cantoni con un programma d'incentivazione e di promozione[106].

5.3 Ripercussioni per altri attori

UDC ed ES chiedono che le nuove regolamentazioni previste non comportino ulteriori costi per attori privati. Le FFS chiedono che nel messaggio venga precisato a quali condizioni le imprese di trasporto potranno essere indennizzate per le misure adottate a beneficio degli obiettivi di protezione specifici per regione e a chi, se la Confederazione o i Cantoni, compete decidere in merito a questi indennizzi.

[106] **Partiti**: i Verdi, PS. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVH, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura:** SHS e sezioni (AG, AR, BE, BS, GE, GL, GR, SGAI, SO, TI, VD, ZH), SZH. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** FiBL. **Altri:** USPI, ZT.

Allegato A: Proposte che esulano dall'avamprogetto

Le modifiche sono barrate, le aggiunte sottolineate.

Tabella 3. Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LNP)

Articolo	**Proposta / Commento**	**Partecipante / Nota a piè pagina**
Art. 1 lett. e Articolo relativo allo scopo	Aggiunta lett. e. promuovere l'insegnamento e la ricerca [...] nonché la formazione e la formazione continua di specialisti e la sensibilizzazione di un vasto pubblico.	**Ambiente:** zoo
Art. 1 lett. g Articolo relativo allo scopo	Nuova lett. g. conservare il paesaggio rurale creato attraverso l'economia dei pascoli e attribuire allo stesso priorità rispetto alla protezione delle specie.	**Caccia / pesca:** BVSGRT **Privati:** GW
Art. 6 cpv. 2 Importanza dell'inventario	Aggiunta. Integrare il cpv. 2 chiarendo che, in ogni caso, l'essenza dei valori protetti deve essere conservata intatta.	107
Art. 6 cpv. 2 Importanza dell'inventario	Aggiunta. Nella ponderazione degli interessi attribuire un peso maggiore alle caratteristiche essenziali degli oggetti d'inventario.	**Cantoni:** BL
Art. 6 cpv. 3 Importanza dell'inventario	Nuovo cpv. 3. L'essenza dei valori protetti di oggetti d'inventario di ampia superficie o particolarmente rilevanti dev'essere conservata intatta. Il Consiglio federale disciplina i dettagli nell'ordinanza, in particolare designa gli oggetti d'inventario di ampia superficie o particolarmente rilevanti.	**Cantoni:** BE
Art. 9 Altre perizie	Aggiunta. [...] oppure chiedere il parere di associazioni che si occupano della protezione della natura, della cultura della costruzione, [...]	**Cultura:** SBKS.
Art. 12 cpv. 1 lett. b Legittimazione a ricorrere	Aggiunta lett. b. le organizzazioni che si occupano della protezione della natura e del paesaggio, delle energie rinnovabili, dell'agricoltura, della conservazione dei monumenti storici o di scopi affini, se: [...]	**Economia:** BMS

[107] **Cantoni:** BS. **Partiti**: PS. **Commissioni e Camere federali:** CSU. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura:** GPS, GLP, AP, ARS, AS, DAH, MCAH, NIKE, SAM, SCGUP, SHS, SZH. **Sport / attività ricreative / Salute:** CAS. **Pianificazione del territorio:** FAS. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

Art. 12*i* Legittimazione a ricorrere	Nuovo art. 12*i.* Sono legittimati a ricorrere contro le decisioni delle autorità cantonali nelle quali è applicabile l'articolo 12*h* le organizzazioni che si occupano della protezione della natura e del paesaggio, della conservazione dei monumenti storici o di scopi affini. Gli articoli 12-12*f* si applicano per analogia.	108
Art. 14 Sussidi alle associazioni	Modifica. La Confederazione può assegnare sussidi alle associazioni di protezione della natura, di protezione del paesaggio o di conservazione dei monumenti storici ~~aventi un'importanza nazionale,~~ per le spese cagionate dalla loro opera d'importanza nazionale nell'interesse pubblico.	**Cantoni:** BS
Art. 14 Sussidi alle associazioni	Modifica. La Confederazione può assegnare sussidi alle associazioni ~~di protezione della natura, di protezione del paesaggio o di conservazione dei monumenti storici~~ aventi un'importanza nazionale che si impegnano a favore della biodiversità, della protezione del paesaggio e della conservazione dei monumenti storici, per le spese cagionate dalla loro opera nell'interesse pubblico.	**Agricoltura / Silvicoltura:** SFS
Art. 14*a* Ricerca, formazione, relazioni pubbliche	Adattamento. Ricerca, formazione, relazioni pubbliche, promozione della varietà di specie, consulenza […] c. le relazioni pubbliche e la sensibilizzazione; d. le misure specifiche a favore della promozione della varietà di specie e la relativa consulenza.	109

[108] **Cantoni:** AG, BS. **Partiti**: i Verdi, PS. **Commissioni e Camere federali:** CSU. **Comuni / città / regioni di montagna:** UCS. **Cultura:** GPS, GLP, AP, ARS, AS, FAS, DAH, MCAH, NIKE, SAM, SCGUP, SHS, SZH. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, PN (sezioni: BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF, ZT. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / Pesca:** JS, SFV-FSP. **Sport / Attività ricreative / Salute:** CAS. **Scienza:** FiBL, **Altri:** CaF.

[109] **Partiti**: pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-AI, Aps, AV, CIPRA, GP, IF (solo lett. b), MWS., NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SFS, SHB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura:** SHS, SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, ZT.

Art. 14*a* Ricerca, formazione, relazioni pubbliche	Nuova lett. d. le misure per l'incentivazione delle persone in cerca di svago.	**Agricoltura / Silvicoltura:** SFS
Art. 18 cpv. 1 Protezione di specie animali e vegetali	Inserimento nel cpv. 1. Definizione legale del termine «infrastruttura ecologica» nella LPN.	**Cantoni:** GR
Art. 18 cpv. 1 Protezione di specie animali e vegetali	Aggiunta cpv. 1. L'estinzione di specie animali e vegetali indigene dev'essere prevenuta mediante la salvaguardia di un'infrastruttura ecologica, tra cui la conservazione di spazi vitali sufficienti (biotopi), corridoi di collegamento e altri provvedimenti adeguati. Nel prendere questi provvedimenti sarà tenuto conto degli interessi agricoli e forestali degni di protezione.	**Agricoltura / Silvicoltura:** SFS
Art. 18 cpv. 1 secondo periodo Protezione di specie animali e vegetali	Aggiunta secondo periodo. Nel prendere questi provvedimenti sarà tenuto conto degli interessi agricoli e forestali degni di protezione e dell'importanza degli spazi naturali per le attività ricreative, il movimento e lo sport.	**Sport / Attività ricreative / Salute:** associazione mantello Swiss Olympic e associazione Swiss Athletics, MSS, PS, CAS, SC, FSVL, SS, SW
Art. 18 cpv. 1, art. 19 (versione francese)	Proposta: abrogazione. concerne l'art. 18 cpv. 1, art. 19 (versione francese) lasciare invariato «l'agriculture et la sylviculture». In subordine: adattamento concerne l'art. 18 cpv. 1, art. 19 (versione francese) sostituire «l'agriculture et la sylviculture» con «les exploitations agricoles et sylvicoles» o «les exploitations agricoles et forestières».	**Agricoltura / Silvicoltura:** SFS
Art. 18 cpv. 1bis Protezione di specie animali e vegetali	Aggiunta cpv. 1bis. Devono essere particolarmente protetti gli spazi vitali prioritari a livello nazionale [...]	**Pianificazione del territorio:** FSAP **Scienza:** SCNAT

Art. 18 cpv. 1 e cpv. 2 lett. C Protezione di specie animali e vegetali	Nuova formulazione cpv. 1. Accorpamento cpv. 1 e cpv. 2 lett. c, nuova lett. d. Nell'elenco delle attività che coinvolgono piante e animali meritevoli di protezione devono essere aggiunte le attività agricole e forestali. Con la nuova lett. d, il nuovo cpv. 1 deve contenere la missione di proteggere con misure specifiche le specie particolarmente minacciate.	**Ambiente:** VWS
Art. 18 cpv. 2 lett. c Protezione di specie animali e vegetali	Abrogazione. Articolo precedente.	**Ambiente:** VWS
Art. 18 cpv. 3 Protezione di specie animali e vegetali	Aggiunta cpv. 3. La Confederazione può promuovere la riacclimazione di specie in luoghi idonei [...]. A tal fine la Confederazione si avvale delle conoscenze e dell'impegno degli istituti zoologici e botanici di orientamento scientifico nei relativi programmi di conservazione delle specie, con la possibilità di prevedere risarcimenti adeguati.	**Ambiente:** zoo
Art. 18*a* cpv. 1 Biotopi d'importanza nazionale	Aggiunta cpv. 1. [...] Il Cantone può proporre un riesame degli inventari.	**Agricoltura / Silvicoltura:** SSEA
Art. 18*a* cpv. 1 Biotopi d'importanza nazionale	Aggiunta cpv. 1. [...] I Cantoni possono proporre di moto proprio un riesame degli oggetti oppure richiedere una decisione impugnabile secondo l'articolo 12 capoverso 1.	**Comuni:** NOB. **Altri**: AGB, SAB
Art. 18*a* cpv. 1ter	Nuovo cpv. 1ter. Per gli aggiornamenti dell'inventario sono determinanti le condizioni attuali effettive del posto. Se la superficie si riduce rispetto all'effettivo legalmente valido, il Cantone provvede a una compensazione adeguata.	**Comuni:** NOB. **Altri**: AGB, SAB

Art. 18*b*^{bis} cpv. 5 Compensazione ecologica	Nuovo cpv. 5. Il paesaggio rurale creato attraverso l'economia dei pascoli non può essere utilizzato come area di compensazione ecologica né convertito in paesaggi naturali non utilizzabili.	– **Caccia / pesca:** BVSGRT. **Privati:** GW
Art. 18*d* cpv. 1 Finanziamento	Sostituzione di un'espressione. [...] nonché per l'infrastruttura ecologica ~~la compensazione ecologica~~.	**Cantoni:** FR.
Art. 18*d* cpv. 1 Finanziamento	Aggiunta cpv. 1. Le indennità riferite alla superficie devono essere possibili anche per altre misure idonee (Cantoni, pianificazione del territorio, altri partecipanti) e per le misure per l'infrastruttura ecologica (altri partecipanti).	110
Art. 18 cpv. 5 Protezione di specie animali e vegetali	Nuovo cpv. 5. La Confederazione deve utilizzare l'infrastruttura degli istituti zoologici e botanici a orientamento scientifico per misure di sensibilizzazione a favore della promozione della biodiversità, prevedendo un risarcimento adeguato.	**Ambiente:** zoo
Art. 23	Aggiunta art. 23. [...] Le specie, sottospecie o razze forestiere a un luogo o al Paese sono animali e piante la cui presenza in Svizzera non è mai stata attestata o che si sono estinte prima del 10° secolo.	**Ambiente:** zoo
Art. 24*a* cpv. 1 lett. b	Aggiunta art. 24a cpv. 1 lett. b. Nell'elenco aggiungere il nuovo articolo 18bis.	**Partiti**: PS
Art. 24*a* cpv. 1 lett. c Contravvenzioni	Adattamento lett. c. ~~una quota adeguata di superfici per la promozione della biodiversità.~~ una promozione adeguata della biodiversità, in particolare una quota adeguata di superfici per la promozione della biodiversità di alto livello qualitativo;	**Ambiente:** VWS

[110] **Cantoni:** AG, BE, BL, BS, GE, LU, NW, TG, ZH. **Partiti**: pvl, PS. **Ambiente:** In-Al, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura:** SHS, SZH. **Pianificazione del territorio:** FSAP **Scienza:** FiBL, SCNAT. **Altri:** ZT.

Tabella 4. Legge federale sull'agricoltura (legge sull'agricoltura, LAgr)

Articolo	**Proposta / Commento**	**Partecipante / Nota a piè pagina**
Art. 70*a* cpv. 2 lett. c Condizioni	Modifica lett. c. ~~una quota adeguata di superfici per la promozione della biodiversità.~~ una promozione adeguata della biodiversità, in particolare una quota adeguata di superfici per la promozione della biodiversità di alto livello qualitativo;	111
Art. 73 cpv. 1 lett. b Contributi per la biodiversità	un contributo per ettaro, graduato secondo il tipo di superficie per la promozione della biodiversità, al fine di promuovere l'interconnessione efficace per le specie animali e vegetali prioritarie e minacciate.	112
Art. 73 cpv. 1 lett. c Contributi per la biodiversità	Nuovo cpv. c. Contributi per l'utilizzo sostenibile dell'agrobiodiversità;	113
Art. 73 cpv. 1 lett. c Contributi per la biodiversità	Nuova lett. c. Contributi per le spese di consulenza nel campo della biodiversità;	114
Art. 73 cpv. 2	Aggiunta cpv. 2. Il Consiglio federale stabilisce i tipi di superficie per la promozione della biodiversità per i quali sono versati contributi, con la relativa posizione e qualità.	**Ambiente**: WWF **Agricoltura / silvicoltura**: VKMB
Art. 76 cpv. 1	Aggiunta cpv. 1. Per promuovere l'impiego sostenibile di risorse quali suolo, acqua, diversità biologica e genetica e aria nonché per accrescere l'efficienza nell'impiego dei mezzi di produzione sono versati contributi per l'efficienza delle risorse.	115

111 **Partiti:** pvl. **Ambiente:** In-Al, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

112 **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-Al, Aps, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

113 **Ambiente:** In-Al, GP, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, PSR, sezioni PN (GE, GL, JU), ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / silvicoltura**: CPC, VKMB. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

114 **Ambiente:** In-Al, Aps, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Cultura**: FFW_HN. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

115 **Ambiente:** In-Al, GP, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (GE, GL, JU), PSR, ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, CPC, VKBM. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT. I partecipanti seguenti chiedono solo l'aggiunta di diversità biologica. **Pianificazione del territorio:** FSAP. **Scienza:** SCNAT.

Art. 87 cpv. 1 lett. e	Aggiunta lett. e. promuovere il ripristino dello stato naturale dei piccoli corsi d'acqua e la realizzazione dell'infrastruttura ecologica.	116
Art. 87 cpv. 1 lett. f	Lett. f (nuova). Misure per il risanamento di biotopi d'importanza nazionale	117
Art. 87 cpv. 2	Nuovo cpv. 2. Le misure di cui all'articolo 87 vengono sostenute solo se è garantita la sostenibilità ecologica e se sono conformi alle norme di legge in materia di protezione dell'ambiente, della natura e del paesaggio e, in particolare, dell'infrastruttura ecologica.	118
Art. 88 lett. b Condizioni per provvedimenti collettivi di ampia portata	Adattamento lett. b. promuovono la compensazione ecologica e la realizzazione dell'infrastruttura ecologica e in particolare l'interconnessione di biotopi.	119
Art. 141 cpv. 1 lett. d Promozione dell'allevamento	Nuova lett. d. tengono adeguatamente conto di convenienza, qualità dei prodotti, efficienza delle risorse, impatto ambientale, salute degli animali, benessere degli animali e, in presenza di razze svizzere minacciate, conservazione della variabilità genetica della razza.	120
Art. 147*a* cpv. 1	Adattamento cpv. 1. La Confederazione ~~può promuovere~~ promuove la conservazione e l'impiego sostenibile delle risorse genetiche. ~~Può gestire~~ Gestisce banche di geni e raccolte di conservazione o ~~e affidarne la gestione a terzi~~ ne affida la gestione a terzi e ~~sostenere~~ sostiene provvedimenti, come la conservazione in situ/on farm, segnatamente mediante contributi.	**Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, CPC, VKBM. **Ambiente:** In-AI, GP, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (GE, GL, JU), PSR, ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT

[116] **Partiti**: PS. **Ambiente:** AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

[117] **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-AI, CIPRA, GP, MWS, NBW, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: SHS (eccetto sezione SH), SZH. I partecipanti seguenti chiedono solo un risanamento una tantum di biotopi d'importanza nazionale: **Ambiente:** AV, FSAN, WWF. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

[118] **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: FFW_HN, SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

[119] **Partiti**: PS. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, VKMB. **Caccia / pesca:** JS, SFV-FSP. **Cultura**: SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

[120] **Ambiente:** In-AI, GP, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (GE, GL, JU), PSR, ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH, CPC, VKBM. **Scienza:** FiBL. **Altri:** ZT.

Tabella 5. Legge federale su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (LCP)

Articolo	Proposta / Commento	Partecipante / Nota a piè pagina
Art. 11a cpv. 1bis	Nuovo cpv. 1bis. Tiene conto degli scopi della legge del 30 settembre 2016 sull'energia, della legge federale del 23 dicembre 2011 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 e della legge del 24 giugno 1902 sugli impianti elettrici.	**Energia:** BKW, ReP, AES

Tabella 6. Legge federale sulla pesca (LFSP)

Articolo	Proposta / Commento	Partecipante / Nota a piè pagina
Art. 7 lett. b	Nuova lett. b. Zone d'importanza regionale e locale 1 I Cantoni designano le zone d'importanza regionale e locale per la conservazione di pesci e gamberi, per la promozione delle specie animali e vegetali e dei loro spazi vitali meritevoli di protezione, tenendo in particolar modo conto dell'interconnessione delle zone d'importanza nazionale. 2 Provvedono alla protezione e alla manutenzione di queste zone. 3 Il Consiglio federale stabilisce in che misura i Cantoni sono tenuti a designare queste zone d'importanza regionale e locale necessarie per l'interconnessione delle zone d'importanza nazionale. Esso può fissare un termine per la pianificazione e l'attuazione a livello cantonale ed emana ulteriori disposizioni in materia di attuazione.	**Ambiente:** In-Al, AV, GP, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (GE, GL, JU), ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Altri:** ZT
Art. 16 cpv. 1 lett. a Delitti	Ampliamento della lett. a. [...] (art. 8) o compromette, distrugge o danneggia una zona protetta ai sensi della presente legge per la conservazione di pesci e gamberi e per la protezione delle specie animali e vegetali e dei loro spazi vitali meritevoli di protezione secondo l'articolo 7a e b.	**Ambiente:** In-Al, AV, GP, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (GE, GL, JU), ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Altri:** ZT

Art. 17 lett. b	Nuova lett. b. Ripristino della situazione legale 1 Indipendentemente da un procedimento legale, chiunque danneggia una zona protetta ai sensi della presente legge per la conservazione di pesci e gamberi e per la protezione delle specie animali e vegetali e dei loro spazi vitali meritevoli di protezione secondo l'articolo 7a e 7b può essere obbligato a: a. annullare i provvedimenti presi illecitamente; b. assumersi i costi per la riparazione dei danni; c. fornire un adeguato risarcimento se i danni non possono essere riparati.	**Ambiente:** In-AI, AV, GP, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (GE, GL, JU), ASPU, Associazione promotrice Iniziativa biodiversità. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Altri:** ZT

Tabella 7. Legge federale sulla pianificazione del territorio (legge federale sulla pianificazione del territorio, LPT)

Articolo	**Proposta / Commento**	**Partecipante / Nota a piè pagina**
Art. 1 lett. a Scopi	Aggiunta lett. a. proteggere le basi naturali della vita, come il suolo, l'aria, l'acqua, la biodiversità, il bosco e il paesaggio.	121
Art. 3 Principi pianificatori	Proposta: concretizzazione nella legge sulla pianificazione del territorio di una cultura della costruzione di qualità	**Cantoni:** BL
Art. 3 cpv. 2 lett. b Principi pianificatori	Aggiunta lett. b. integrare nel paesaggio gli insediamenti, gli edifici e gli impianti e garantire una cultura della costruzione di qualità;	**Pianificazione del territorio:** EspaceSuisse
Art. 3 cpv. 3 lett. a^{bis} Principi pianificatori	Aggiunta lett. a^{bis}. adottare misure [...] nel rispetto di una cultura della costruzione di qualità.	**Pianificazione del territorio:** EspaceSuisse

[121] **Partiti**: pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-AI, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Cultura**: FFW_HN, SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, WBG, ZT.

Art. 6 cpv. 4 Fondamenti	Modifica cpv. 4. Essi ~~tengono conto delle~~ prendono atto delle concezioni e tengono conto dei piani settoriali della Confederazione, dei piani direttori dei Cantoni vicini come pure dei programmi di sviluppo e piani regionali.	**Conferenze cantonali:** CDCA
Art. 8*a* cpv. 1 lett. c Contenuto del piano direttore nell'ambito degli insediamenti	Adattamento lett. c. 1 Nell'ambito degli insediamenti, il piano direttore indica in particolare: c. le misure finalizzate a uno sviluppo degli insediamenti centripeto e di elevata qualità nel rispetto di una cultura della costruzione di qualità;	122
Art. 8*c* Contenuto del piano direttore nell'ambito della biodiversità	Nuovo art. 8*c.* Il piano direttore specifica le zone da proteggere per la biodiversità e l'infrastruttura ecologica con le relative zone centrali e di interconnessione.	123
Art. 12h	Proposta: la disposizione concernente l'art. 12 «Inventari federali» deve essere sancita nella legge federale sulla pianificazione del territorio (LPT). Dal punto di vista del contenuto si tratta di una norma su come i Cantoni devono procedere durante l'emanazione dei propri piani direttori. La disposizione deve essere coerentemente sancita nella legge corrispondente.	**Energia**: Axpo, CHC
Art. 13 cpv. 1 secondo periodo Concezioni e piani settoriali	Nuovo secondo periodo [...]. Essa elabora i piani direttori insieme ai Cantoni e li consulta prima della relativa definizione.	**Conferenze cantonali:** CDCA
Art. 15 Zone edificabili Art. 16*a* cpv. 1bis Edifici e impianti conformi alla zona agricola	Aggiunta art. 15 ed estensione art. 16*a* cpv. 1bis. Nell'ottica della parità di trattamento tra biodiversità e utilizzo dell'energia occorre definire nella LPT zone di produzione delle energie rinnovabili, analogamente alla regolamentazione della produzione di biogas in impianti industriali.	**Economia:** BMS. **Energia**: VLS

[122] **Cantoni:** SG, SH, TI, UR. **Partiti**: i Verdi, PS. **Commissioni e Camere federali:** CSU. **Ambiente:** In-Al, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, VD), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura:** GPS, GLP, AP, ARS, AS, DAH, FFW_HN, MCAH, NIKE, SAM, SCGUP, SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Scienza:** FiBL, SCNAT. **Pianificazione del territorio:** FAS, FSAP. **Altri:** CaF, WBG.

[123] **Cantoni:** SH. **Partiti**: pvl, i Verdi, PS. **Ambiente:** In-Al, AV, CIPRA, GP, MWS, NBW, FSAN, NSVE, NVBDN, NVR, PBW, sezioni PN (BL, FR, GE, GL, JU, VD, ZG), PUSCH, SL-FP, ASPU, associazione promotrice Iniziativa biodiversità, VSA, WWF. **Agricoltura / Silvicoltura:** SBH. **Caccia / pesca:** JS. **Cultura**: FFW_HN, SHS (eccetto sezione SH), SZH. **Pianificazione del territorio:** EspaceSuisse. **Scienza:** FiBL. **Altri:** CaF, WBG.

Tabella 8. Legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR)

Articolo	**Proposta / Commento**	**Partecipante / Nota a piè pagina**
Art. 62 lett. h Eccezioni	Estensione lett. h. L'autorizzazione non è necessaria in caso di acquisto: h. da parte del Cantone o di un Comune o di un'organizzazione per la protezione della natura ai fini della protezione contro le piene, della rivitalizzazione delle acque, della costruzione di bacini di compensazione e di accumulazione per pompaggio per centrali idroelettriche, della protezione della natura nonché a scopo di sostituzione reale per tali esigenze.	**Partiti:** pvl
Art. 64 lett. d Eccezioni al principio della coltivazione diretta	Adattamento lett. d. [...]: l'azienda agricola o il fondo agricolo sono situati in una zona protetta che non è rilevata nell'art. 62 cpv. h e l'acquirente acquista il terreno al fine di tale protezione.	**Partiti:** pvl
Art. 64 lett. e	Adattamento lett. e. [...]: l'acquisto è operato al fine di preservare i dintorni, degni di protezione, di centri, costruzioni od impianti storici ~~o di un'opera naturale protetta~~;	**Partiti:** pvl

Tabella 9. Legge sull'energia (LEne)

Articolo	**Proposta / Commento**	**Partecipante / Nota a piè pagina**
Art. 12 cpv. 2 Interesse nazionale all'impiego di energie rinnovabili	Adattamento cpv. 2. [...] ~~Nei biotopi d'importanza nazionale di cui all'articolo 18*a* LPN e nelle riserve per uccelli acquatici e di passo di cui all'articolo 11 della legge del 20 giugno 1986[5] sulla caccia non sono ammessi nuovi impianti per l'impiego di energie rinnovabili.~~	**Commissioni e Camere federali:** ElCom

Art. 12 cpv. 2bis Interesse nazionale all'impiego di energie rinnovabili	Nuovo cpv. 2bis. Quando un'autorità deve decidere sulla protezione di un oggetto di cui alla legge federale del 1° luglio 1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN), alla legge federale del 20 giugno 1986 sulla caccia (in via subordinata: o alla legge del 21 giugno 1991 sulla pesca), si dovrà svolgere una ponderazione degli interessi con gli scopi di cui all'art. 2 della presente legge e all'art. 3 della legge federale del 23 dicembre 2011 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 come pure all'art. 15d della legge del 24 giugno 1902 sugli impianti elettrici. Il Consiglio federale definisce i criteri di cui tenere conto in tale ponderazione degli interessi e il relativo peso.	**Energia:** BKW, ReP, RG, SAK, AES
Art. 12 cpv. 3bis Interesse nazionale all'impiego di energie rinnovabili	Nuovo art. 3bis. Se l'approvvigionamento elettrico sicuro ed economico in tutta la Svizzera è gravemente minacciato nel medio e lungo termine nonostante i provvedimenti adottati dalle aziende del settore elettrico, il Consiglio federale può designare singoli impianti secondo il capoverso 2 nei quali l'interesse nazionale alla costruzione, all'ampliamento, al rinnovamento o al rilascio di concessioni viene anteposto ad altri interessi nazionali.	**Commissioni e Camere federali:** ElCom

Tabella 10. Legge federale concernente gli impianti elettrici a corrente forte e a corrente debole (LIE)

Articolo	**Proposta / Commento**	**Partecipante / Nota a piè pagina**
Art. 15*d* Impianti elettrici a corrente forte	Richiesta di riesame. Analogamente alla regolamentazione richiesta nell'art. 12 cpv. 2 LEne occorre verificare se, per la posa di condotte, si debba effettuare una corrispondente aggiunta all'art. 15*d* LIE, al fine di poter accelerare o sbloccare le procedure di autorizzazione per le condotte finalizzate alla rimozione della produzione.	**Commissioni e Camere federali:** ElCom

Tabella 11. Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Campo professionale «agricoltura e professioni agricole»

Articolo	**Proposta / Commento**	**Partecipante / Nota a piè pagina**
Ordinanza	Adattamento finalizzato a una migliore integrazione della conservazione e della promozione della biodiversità nella formazione professionale in campo agricolo.	**Privati:** PM

Allegato B: Elenco dei partecipanti[124] e sigle

Cantoni	
AG	Staatskanzlei des Kantons Aargau
AI	Ratskanzlei des Kantons Appenzell-Innerrhoden
AR	Kantonskanzlei des Kantons Appenzell-Ausserrhoden
BE	Staatskanzlei des Kantons Bern
BL	Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft
BS	Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt
FR	Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg
GE	Chancellerie d'Etat du Canton de Genève
GL	Regierungskanzlei des Kantons Glarus
GR	Standeskanzlei des Kantons Graubünden
JU	Chancellerie d'Etat du Canton de Jura
LU	Staatskanzlei des Kantons Luzern
NE	Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel
NW	Staatskanzlei des Kantons Nidwalden
OW	Staatskanzlei des Kantons Obwalden
SG	Staatskanzlei des Kantons St. Gallen
SH	Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen
SO	Staatskanzlei des Kantons Solothurn
SZ	Staatskanzlei des Kantons Schwyz
TG	Staatskanzlei des Kantons Thurgau
TI	Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino
UR	Standeskanzlei des Kantons Uri
VD	Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud
VS	Chancellerie d'Etat du Canton de Valais
ZG	Staatskanzlei des Kantons Zug
ZH	Staatskanzlei des Kantons Zürich
Conferenze cantonali	
DCPA e altre	Parere congiunto
DCPA	Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente
CDPE	Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
ENDK	Conferenza dei direttori cantonali dell'energia
CFP	Conferenza per la foresta, la fauna e il paesaggio
CCP	Conferenza dei servizi della caccia e della pesca
CDPNP	Conferenza dei delegati della protezione della natura e del paesaggio
CIC	Conferenza degli ispettori cantonali forestali
COPC	Conferenza svizzera dei pianificatori cantonali
CCA	Conferenza dei capi dei servizi per la protezione dell'ambiente della Svizzera
CDCA	Conferenza dei direttori cantonali dell'agricoltura
Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale	
PEV	Partito evangelico svizzero

[124] Tutti i partecipanti favorevoli e i pareri pervenuti sono visibili sulla piattaforma di pubblicazione del diritto federale.

Alleanza al centro	Alleanza al centro
I Verdi	Partito ecologista svizzero
PLR	I Liberali Radicali
PS	Partito socialista svizzero
pvl	Partito verde liberale svizzero
UDC	Unione democratica di centro

Commissioni e Camere federali

CFNP-CFMS	Parere congiunto
CFNP	Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio
CFMS	Commissione federale dei monumenti storici
CSU	Commissione svizzera per l'UNESCO
ElCom	Commissione federale dell'energia elettrica

Organizzazioni dell'economia

AIHK	Aargauische Industrie- und Handelskammer (AIHK)
ASB	Associazione Svizzera dei Banchieri
ASIC	Associazione Svizzera dell'industria degli Inerti e del Calcestruzzo
asr	Riciclaggio materiali costruzioni Svizzera asr
BMS	Biomasse Suisse
CCIG	Chambre de commerce, d'industrie et des services de Geneve
cemsuisse	cemsuisse, Associazione dell'industria svizzera del cemento
CP	Centre Patronal
cvci	Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie
economiesuisse	economiesuisse, Federazione delle imprese svizzere
FFS	Ferrovie federali svizzere
FST	Federazione svizzera del turismo
FUS	Funivie Svizzere
HIS	Holzindustrie Schweiz. Organizzazione mantello dell'industria svizzera del legno
HKBB	Handelskammer beider Basel
HS	Hotellerie Suisse
SGV-USAM	Unione svizzera delle arti e dei mestieri
SI	Scienceindustries
SM	Swissmem
SSIC	Società Svizzera degli Impresari Costruttori
USI	Unione svizzera degli imprenditori
ZRH	Aeroporto di Zurigo
ZS	Ziegelindustrie Schweiz

Città, Comuni, regioni di montagna

ACS	Associazione dei Comuni Svizzeri
NOB	Netzwerk Oberwalliser Berggemeinden
SVKB	Federazione svizzera dei patriziati e delle corporazioni
UCS	Unione delle città svizzere

Altre cerchie interessate: scienza

Consiglio dei PF	Consiglio dei PF
FiBL	Istituto di ricerca dell'agricoltura biologica
a^+	Parere congiunto / Accademie svizzere delle scienze
FBS	Forum Biodiversità
FoLAP	Forum Paesaggio, Alpi, Parchi
IRL	Institut für Raum- und Landschaftsentwicklung
SEG	Società entomologica svizzera
SCNAT	Accademia svizzera di scienze naturali

Altre cerchie interessate: attori nel settore ambientale

In-Al	Iniziativa delle Alpi
AS	Apisuisse
ASPU	Associazione svizzera per la protezione degli uccelli / BirdLife Svizzera
CIPRA	CIPRA Svizzera
Associazione promotrice Iniziativa biodiversità	Associazione promotrice Iniziativa biodiversità
ASPU	Associazione svizzera per la protezione degli uccelli / BirdLife Svizzera
PN	Pro Natura
SHS	Patrimonio svizzero
SL-FP	Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio
GP	Greenpeace Svizzera
FSAN	Amici della Natura
MWS	Mountain Wilderness Schweiz
NSVE	Naturschutzverein Ettingen
NVR	Naturschutzverein Rebstein
NSP	Rete parchi svizzeri
NVBDN	Natur- und Vogelschutzverein Blauen-Dittingen-Nenzlingen
SL-FP	Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio
PUSCH	Fondazione svizzera per la pratica ambientale
VWS	Stazione ornitologica svizzera di Sempach
WWF	WWF Svizzera
SVSs_WS	Natur- und Vogelschutzverein Winterthur-Seen
PNs_GE	PN Sezione Ginevra
PNs_JU	PN Sezione Giura
PBW	Pro Buechberg Wangen
PNs_BL	PN Sezione Basilea Campagna
PNs_ZG	PN Sezione Zugo
SVSs_Het	Naturschutzverein Hettlingen
SVSs_Mue	Natur- und Vogelschutzverein Münsingen
SVSs_Obk	Natur- und Vogelschutzverein Oberkulm
SVSs_Pra	Natur- und Vogelschutzverein Pratteln
SVSs_SG	BirdLife Sezione San Gallo
SVSs_SGB	San Gallo - Lago di Costanza
SVSs_WO	Natur- und Vogelschutzverein Wohlen
SVSs_ZE	Natur- und Vogelschutzverein Zeiningen
SVSs_GL	BirdLife Glarnerland
SVSs_KL	Naturschutzverein Kloten
SVSs_NR	NaturReiden
SVSs_AG	BirdLife Sezione Argovia
SVSs_LU	BirdLife Sezione Lucerna
SVSs_BVS	Berner Vogelschutz
SVSs_ZH	BirdLife Sezione Zurigo
svu-asep	Associazione svizzera dei professionisti dell’ambiente svu-asep
IF	info fauna
VSA	Associazione svizzera dei professionisti della protezione delle acque
PSR	Pro Specie Rara
PNs_FR	PN Sezione Friburgo
PNs_GL	PN Sezione Glarona
SVSs_Bue	Naturschutzverein Bülach
SVSs_NVG	Natur- und Vogelschutzverein Gontenschwil
SVSs_NVSI	Natur- und Vogelschutzverein Sirnach
SVSs_NVST	Natur- und Vogelschutzverein Steffisburg
SVSs_NVU	Natur- und Vogelschutzverein Uzwil

SVSs_SO	BirdLife Sezione Soletta
SVSs_VKS	Vogelschutzverein Kreuzlingen und Umgebung
NBW	NaturBernWest
SVSs_NVUB	Natur- und Vogelschutz Unterleberberg
NVH	Natur- und Vogelschutzverein Hunzenschwil
PNs_VD	PN Sezione Vaud
SVSs_AW	Sezione BirdLife Natur- und Vogelschutzverein Aarwangen
SVSs_NIE	Naturschutz Illnau-Effretikon
SVSs_NVD	Natur- und Vogelschutzverein Dagmarsellen
SVSs_NVV	Sezione BirdLife Naturschutzverein Vordemwald
SVSs_NVW	Natur- und Vogelschutzverein Würenlos
SVSs_TVS	Thurgauer Vogelschutz
zoo	Zooschweiz

Attori nel settore dell'energia

AEE	AEE SUISSE
AES	Associazione delle aziende elettriche svizzere
Alpiq	Alpiq Holding SA
Axpo	Axpo Holding AG
BKW	BKW Energie SA
CKW	Centralschweizerische Kraftwerke AG
EK	Officine Elettriche dell'Engadina SA
EWZ	EWZ
KHR	Kraftwerke Hinterrhein AG
KwO	Kraftwerke Oberhasli AG
KwZ	Kraftwerke Zervreila AG
ReP	Repower
RG	Regiogrid
SAK	St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG
SES	Schweizerische Energie-Stiftung
SN	SN Energie AG
SSH	Swiss Small Hydro
SSOL	Swissolar
SW	SwissWinds Development GmbH
SWE	Suisse Eole
SWG	Swissgrid
SWV	Associazione svizzera di economia delle acque
VLS	vento ludens Suisse

Attori nel settore della cultura

AP	Alliance Patrimoine
ARS	Associazione per l'archeologia romana in Svizzera
AS	Archeologia Svizzera
DAH	DAH Domus Antiqua Helvetica
FFW_HN	Parere congiunto Fondation Franz Weber / Helvetia Nostra
FFW	Fondation Franz Weber
HN	Helvetia Nostra
GLP	Gruppo di lavoro protezione del patrimonio
GPS	Gruppo di lavoro per le ricerche preistoriche nella Svizzera
MCAH	Amis du Musée cantonal d'archéologie et d'histoire
NIKE	Centro nazionale d'informazione sul PATRIMONIO CULTURALE
SAM	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit
SBKS	Fondazione Cultura della costruzione Svizzera
SCGUP	Swiss Coordination Group UNESCO Palafittes

SHS	Patrimonio svizzero associazione mantello e le sue sezioni Argovia, Appenzello Esterno, Berna, Basilea, Ginevra, Glarona, Grigioni, San Gallo Appenzello Interno, Sciaffusa, Soletta. Ticino, Vaud, Zugo, Zurigo
SZH	Patrimonio svizzero città di Zurigo

Altre cerchie interessate: agricoltura e silvicoltura

AGORA	Organizzazione mantello romanda per l'agricoltura
BoscoSvizzero	Economia forestale svizzera
BOSS	Organizzazione di categoria Pecore svizzera
BVNW	Bauernverband Nidwalden
BVOW	Bauernverband Obwalden
BVS	Bauernvereinigung Kt. Schwyz
BVUR	Bauernverband Uri
BWB	Verband der Berner Waldbesitzer
CPC	Commissione svizzera per la conservazione delle piante
HIS	Holzindustrie Schweiz
JULA	Junglandwirtekommission des Schweizer Bauernverbands
LBV	Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband
PT	Prometerre
SSEA	Società svizzera di economia alpestre
SBH	Bergheimat Svizzera
SBV-USP	Unione svizzera dei contadini
SFS	Società forestale svizzera
SGBV	St. Galler Bauernverband
SOBV	Solothurner Bauernverband
SVIL	Schweizerische Vereinigung Industrie und Landwirtschaft
SZV	St.Gallischer Schafzuchtverband
TFWHE	Task Force Bosco+Legno+Energia
USDCR	Unione svizzera delle donne contadine e rurali
USPV	Unione svizzera dei produttori di verdura
VKMB	Kleinbauern-Vereinigung
ZBB	Zentralschweizer Bauernbund

Pianificazione del territorio

FAS	Federazione Architette e Architetti Svizzeri
FSAP	Federazione Svizzera degli Architetti Paesaggisti
ES	Entwicklung Schweiz

Caccia e pesca

BVSGRT	Bündner Verein zum Schutz der ländlichen Lebensräume vor Grossraubtieren
LWG	Lebensraum Wallis ohne Grossraubtiere
JS	CacciaSvizzera
SFV-FSP	Federazione Svizzera di Pesca
VSLvGRT	Verein Schweiz zum Schutz der ländlichen Lebensräume vor Grossraubtieren
VSvGZ	Vereinigung zum Schutz von Jagd- und Nutztieren vor Grossraubtieren in der Zentralschweiz

Attori nel settore dello sport, delle attività ricreative e della salute

Aero	Aero-Club della Svizzera
CAS	Club Alpino Svizzero
FSVL	Federazione Svizzera di Volo Libero
MSS	Movimento scout svizzero (MSS)
PS	PluSport
Swiss Athletics	Swiss Athletics
Swiss Olympic	Swiss Olympic

SC	Swiss Canoe. Associazione mantello dei club svizzeri di canoa e dei singoli canoisti
SS	Federazione Svizzera Sci
SWS	Swiss Sailing, Federazione svizzera della vela

Altri

AGB	Arbeitsgruppe Berggebiet
ASA	Associazione Svizzera d'Assicurazioni
CaF	Casafair, Associazione dei proprietari di case e appartamenti rispettosi dell'ambiente
HEV	Associazione dei proprietari fondiari della Svizzera
SAB	Gruppo svizzero per le regioni di montagna
SVIT	Associazione Svizzera dei Fiduciari Immobiliari
TB	The Branch
USPI	Union suisse des professionnels de l'immobilier (USPI Suisse)
VIS	Verband Immobilien Schweiz
WBG	Cooperative d'abitazione svizzera
ZT	Zürcher Tierschutz

Privati

GW	Guido Walker
PM	Peter Müller